



**BUDGET**

# 2023

**Travailler ensemble  
pour rendre  
Ottawa meilleure**

**Comité des finances et  
des services  
organisationnels**

**Déposé le 1 février 2023**



**VERSION  
PRÉLIMINAIRE**



# Table des matières

Comité des finances et des services organisationnels	
Élus . . . . .	1
Résumé du secteur . . . . .	1
Besoins en ressources de fonctionnement . . . . .	3
Bureau du greffier municipal. . . . .	4
Résumé du secteur . . . . .	4
Besoins en ressources de fonctionnement . . . . .	6
Frais d'utilisation. . . . .	7
Services juridiques . . . . .	10
Résumé du secteur . . . . .	10
Besoins en ressources de fonctionnement . . . . .	11
Bureau du directeur municipal . . . . .	12
Résumé du secteur . . . . .	12
Besoins en ressources de fonctionnement . . . . .	13
Programme de construction du train léger . . . . .	14
Résumé du secteur . . . . .	14
Besoins en ressources de fonctionnement . . . . .	16
Frais d'utilisation. . . . .	17
Bureau du DG et services de soutien technique aux activités . . . . .	20
Besoins en ressources de fonctionnement . . . . .	20
Développement économique et Planification à long terme. . . . .	21
Résumé du secteur . . . . .	21
Besoins en ressources de fonctionnement . . . . .	22
Frais d'utilisation. . . . .	23
Bureau des biens immobiliers municipaux . . . . .	24
Résumé du secteur . . . . .	24

Besoins en ressources de fonctionnement . . . . .	25
Frais d'utilisation . . . . .	26
Bureau du DG et services de soutien aux activités . . . . .	27
Besoins en ressources de fonctionnement . . . . .	27
Transformation des services. . . . .	28
Résumé du secteur . . . . .	28
Besoins en ressources de fonctionnement . . . . .	29
Information du public et des relations avec les médias . . . . .	30
Résumé du secteur . . . . .	30
Besoins en ressources de fonctionnement . . . . .	31
Services de ressources humaines . . . . .	32
Résumé du secteur . . . . .	32
Besoins en ressources de fonctionnement . . . . .	33
ServiceOttawa . . . . .	34
Résumé du secteur . . . . .	34
Besoins en ressources de fonctionnement . . . . .	36
Frais d'utilisation . . . . .	37
Services de technologie de l'information . . . . .	38
Résumé du secteur . . . . .	38
Besoins en ressources de fonctionnement . . . . .	39
Services de l'approvisionnement. . . . .	40
Résumé du secteur . . . . .	40
Besoins en ressources de fonctionnement . . . . .	41
Service des finances . . . . .	42
Besoins en ressources de fonctionnement . . . . .	42
Stratégies financières, Planification et Service à la clientèle. . . . .	43
Résumé du secteur . . . . .	43

Besoins en ressources de fonctionnement . . . . .	44
Services des recettes . . . . .	45
Résumé du secteur . . . . .	45
Besoins en ressources de fonctionnement . . . . .	46
Frais d'utilisation . . . . .	47
Secteur d'activité des Finances municipales . . . . .	50
Résumé du secteur . . . . .	50
Besoins en ressources de fonctionnement . . . . .	51
Administration de la paie, des régimes de retraite et des avantages sociaux . . . . .	52
Résumé du secteur . . . . .	52
Besoins en ressources de fonctionnement . . . . .	53
Services non liés aux services . . . . .	54
Résumé du secteur . . . . .	54
Besoins en ressources de fonctionnement . . . . .	57
Résumé du financement . . . . .	61

## **Représentants élus**

### **Résumé du secteur d'activité 2023**

Le maire et les 24 conseillers municipaux reçoivent un budget alloué aux services de la circonscription pour le fonctionnement de leurs bureaux. Le budget alloué aux services de la circonscription est prévu pour des dépenses comme les activités communautaires, les commandites et les dons, la publicité et les fournitures de bureau. Ce budget sert également à rétribuer les employés et les personnes qui fournissent des services professionnels au bureau d'un membre du Conseil. Les dépenses sont régies par la Politique sur les dépenses du Conseil.

### **Programmes et services offerts**

Les programmes et services sont offerts conformément à la *Loi de 2001 sur les municipalités* de sorte à:

- Soutenir le rôle prévu par la loi du Conseil :
  - Représenter le public et tenir compte du bien-être et des intérêts de la municipalité;
  - Élaborer et évaluer les politiques et les programmes de la municipalité et déterminer les services que fournit la municipalité;
  - Préserver l'intégrité financière de la municipalité;
  - Faire en sorte que des politiques administratives et en matière de contrôle soient en place pour mettre en œuvre ses décisions;
  - Veiller à la responsabilisation et à la transparence des opérations de la municipalité, y compris les activités de ses cadres supérieurs.
- Soutenir le rôle prévu par la loi du maire :
  - Présider les réunions du Conseil pour que ses travaux puissent être effectués avec efficience et efficacité;

- Fournir des renseignements et faire des recommandations au Conseil à l'égard de son rôle en ce qui concerne ses politiques administratives et en matière de contrôle de même que la responsabilisation et la transparence des opérations de la municipalité;
- Soutenir et promouvoir les objectifs de la municipalité, et agir à titre de représentant de la municipalité à l'échelle locale, nationale et internationale.

Ville d'Ottawa

Élus – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du maire	944	971	971	985	14
Administration et services de la circonscription	11 562	12 346	12 546	13 317	771
Réserves pour excédent	0	(550)	(550)	(550)	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>12 506</b>	<b>12 767</b>	<b>12 967</b>	<b>13 752</b>	<b>785</b>
Récupération des coûts et affectations	(54)	0	0	0	0
Revenus	0	0	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>12 452</b>	<b>12 767</b>	<b>12 967</b>	<b>13 752</b>	<b>785</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	11 076	11 236	11 436	12 139	703
Heures supplémentaires	0	0	0	0	0
Matériaux et services	1 294	1 189	1 189	1 263	74
Transferts/subventions/charges financières	71	228	228	234	6
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	65	114	114	116	2
<b>Dépenses brutes</b>	<b>12 506</b>	<b>12 767</b>	<b>12 967</b>	<b>13 752</b>	<b>785</b>
Récupération des coûts et affectations	(54)	0	0	0	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>12 452</b>	<b>12 767</b>	<b>12 967</b>	<b>13 752</b>	<b>785</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>12 452</b>	<b>12 767</b>	<b>12 967</b>	<b>13 752</b>	<b>785</b>
<b>Équivalents temps plein</b>			<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>



## **Bureau du greffier municipal**

### **Résumé du secteur d'activité 2023**

Le greffier municipal veille à ce que toutes les obligations statutaires soient assumées conformément à la législation provinciale et aux politiques et règlements du Conseil municipal (p. ex. élections, accès à l'information et protection de la vie privée, gestion de l'information, accessibilité, affaires intergouvernementales, services en français, archives, réunions du Conseil, soutien aux titulaires d'une charge créée par la loi, y compris le commissaire à l'intégrité, etc.).

Le Bureau fournit un appui à la gouvernance aux représentants élus et aux directions générales. Sur demande, il conseille aussi certaines entités, comme la Commission de services policiers d'Ottawa, le Conseil de santé d'Ottawa, le Comité de dérogation et la Bibliothèque publique d'Ottawa.

#### **Programmes et services offerts**

- Offrir du soutien aux réunions du Conseil municipal et mobiliser des ressources humaines pour les comités permanents et consultatifs ainsi que pour plusieurs conseils, conformément à la *Loi de 2001 sur les municipalités*, à la *Loi de 1999 sur la ville d'Ottawa* et aux lois provinciales qui s'y rattachent.
- Gérer le Cadre de responsabilisation (p. ex. Registre des lobbyistes, divulgation au public des dépenses des bureaux des représentants élus, soutien au commissaire à l'intégrité, etc.) ainsi que les politiques et procédures de gouvernance.
- Agir comme point de contact pour tout ce qui concerne le protocole entre la Ville et les gouvernements fédéral et provincial et les administrations municipales, les bureaux des responsables gouvernementaux, les missions diplomatiques ainsi que les organismes militaires, civils, culturels et religieux, et comme responsable d'un large éventail d'activités protocolaires, y compris les événements, les proclamations, les visites de politesse avec le maire, les délégations invitées, le protocole en matière de drapeaux, la banque de cadeaux et les présentations au Conseil.
- Agir comme point de contact pour les questions intergouvernementales, adopter une approche stratégique lorsque des enjeux se présentent afin de communiquer efficacement avec les décideurs principaux.

- Assumer les responsabilités législatives et consultatives liées aux élections municipales et aux élections partielles, conformément à la *Loi de 1996 sur les élections municipales*, ainsi que celles qui sont liées à l'accès à l'information et à la protection de la vie privée, conformément à la *Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée*, à la *Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé* et aux lois et règlements provinciaux qui s'y rattachent.
- Fournir des conseils et effectuer un suivi sur les dossiers ayant trait à l'accessibilité, aux handicaps et à la *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario*.
- Identifier, préserver et offrir un accès public aux archives grâce aux Archives de la Ville d'Ottawa.
- Offrir un soutien administratif aux représentants élus, surtout dans les domaines de la finance, des ressources humaines et de la technologie de l'information, et un accès aux demandes de renseignements.
- Offrir aux employés municipaux des conseils sur l'application de la *Politique de bilinguisme*, aider les directions générales à élaborer, mettre en œuvre et évaluer les programmes et les services offerts en français, travailler avec les intervenants internes afin de s'assurer qu'une optique francophone est adoptée lors de la planification des projets municipaux, offrir des conseils sur les meilleures pratiques en matière de prestation des services en français, afin d'appuyer la priorité du Conseil, soit l'excellence du service par l'innovation.
- Traiter les plaintes, à l'échelle de la Ville, relatives aux services en français et offrir des services de traduction et d'interprétation à la municipalité.
- Concevoir, surveiller et tenir à jour les politiques de la Ville et du Service en matière de gestion de l'information; concevoir et tenir à jour le Plan de classification des dossiers de la Ville et le Règlement sur la conservation et le déclassé des dossiers de la Ville conformément à la *Loi de 2001 sur les municipalités*.
- Traiter les demandes d'impression, distribuer le courrier interne, coordonner les services de messagerie et traiter le courrier externe pour la municipalité et le Service de police d'Ottawa.
- Fournir des services de soutien aux activités liés à une vaste gamme d'initiatives municipales et de services partagés.

Ville d'Ottawa

Greffier municipal – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du greffier municipal	779	588	492	454	(38)
Services de politiques et de solutions technique	6 134	6 754	6 754	6 845	91
Services du conseil et des comités	2 521	2 749	2 749	2 800	51
Protocole	1 068	1 365	1 365	1 375	10
Services en français	4 268	3 185	3 185	3 140	(45)
Services législatifs	7 289	7 316	7 316	7 501	185
Élections	1 730	10 366	9 710	2 586	(7 124)
<b>Dépenses brutes</b>	<b>23 789</b>	<b>32 323</b>	<b>31 571</b>	<b>24 701</b>	<b>(6 870)</b>
Récupération des coûts et affectations	(3 369)	(2 997)	(2 997)	(2 999)	(2)
Revenus	(1 608)	(9 826)	(9 074)	(1 882)	7 192
<b>Besoins nets</b>	<b>18 812</b>	<b>19 500</b>	<b>19 500</b>	<b>19 820</b>	<b>320</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	15 161	16 755	16 755	16 031	(724)
Heures supplémentaires	18	1 918	1 918	60	(1 858)
Matériaux et services	6 971	12 198	11 446	6 929	(4 517)
Transferts/subventions/charges financières	(6)	0	0	211	211
Coûts du parc automobile	102	153	153	153	0
Coûts des installations de programme	1 223	972	972	990	18
Autres coûts internes	320	327	327	327	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>23 789</b>	<b>32 323</b>	<b>31 571</b>	<b>24 701</b>	<b>(6 870)</b>
Récupération des coûts et affectations	(3 369)	(2 997)	(2 997)	(2 999)	(2)
<b>Dépenses nettes</b>	<b>20 420</b>	<b>29 326</b>	<b>28 574</b>	<b>21 702</b>	<b>(6 872)</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	(56)	0	0	0	0
Provinciaux	(422)	0	0	0	0
Fonds propres	(1 117)	(9 817)	(9 065)	(1 873)	7 192
Frais et services	0	(9)	(9)	(9)	0
Amendes	(13)	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>(1 608)</b>	<b>(9 826)</b>	<b>(9 074)</b>	<b>(1 882)</b>	<b>7 192</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>18 812</b>	<b>19 500</b>	<b>19 500</b>	<b>19 820</b>	<b>320</b>
<b>Equivalent temps plein</b>			<b>146,55</b>	<b>146,55</b>	<b>0,00</b>

Ville d'Ottawa

Greffier municipal – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
<b>Impressions numériques, noir et blanc ou couleur</b>							
Jusqu'à 8 x 10	20,43	20,84	21,26	2%	4%	1 avr. 2023	
Sur papier de qualité archive (ajouter)	1,94	1,98	2,02	2%	4%	1 avr. 2023	
11 x 14 ou 16 x 20	55,20	56,31	57,44	2%	4%	1 avr. 2023	
20 x 24	82,80	84,46	86,15	2%	4%	1 avr. 2023	
Sur papier de qualité archive (ajouter)	6,62	6,75	6,89	2%	4%	1 avr. 2023	
Photographies grand format, noir et blanc (par pied carré)	20,43	20,84	21,26	2%	4%	1 avr. 2023	
Photographies grand format, couleur (par pied carré)	20,43	20,84	21,26	2%	4%	1 avr. 2023	
Cadre (11 x 14) et passe-partout	40,80	41,62	42,45	2%	4%	1 avr. 2023	
Frais supplémentaires pour service rapide	50%	50%	50%	0%	0%	1 avr. 2023	
<b>Copies numériques</b>							
Format cible jusqu'à 8 x 10, 100 dpi	8,02	8,18	8,34	2%	4%	1 avr. 2023	
Format cible jusqu'à 4 x 5, 300 dpi	8,75	8,93	9,11	2%	4%	1 avr. 2023	
Format cible jusqu'à 8 x 10, 300 dpi	14,91	15,21	15,51	2%	4%	1 avr. 2023	
Format cible jusqu'à 8 x 10, 600 dpi	38,64	39,41	40,20	2%	4%	1 avr. 2023	
Cartes et plans, 300 dpi	16,56	16,90	17,24	2%	4%	1 avr. 2023	
Photographie et numérisation sur mesure (à l'heure)	40,80	41,62	42,45	2%	4%	1 avr. 2023	
Sur CD ou DVD (ajouter)	2,76	2,82	2,88	2%	4%	1 avr. 2023	
Frais supplémentaires pour service rapide	50%	50%	50%	0%	0%	1 avr. 2023	

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
<b>Audiovisuel</b>							
Copie sur CD ou DVD (formats pris en charge)	20,40	20,81	21,23	2%	4%	1 avr. 2023	
<b>Photocopies</b>							
Photocopies (libre-service)	0,25	0,25	0,25	0%	0%	1 avr. 2023	
Photocopies (grand format, libre-service)	1,00	1,00	1,00	0%	0%	1 avr. 2023	
Photocopies (par le personnel)	0,50	0,50	0,50	0%	0%	1 avr. 2023	
<b>Frais de recherches et frais associés</b>							
Recherches	40,80	40,80	40,80	0%	0%	1 avr. 2023	
Copie certifiée conforme	gratuit	gratuit	gratuit	0%	0%	1 avr. 2023	
<b>Frais d'utilisation, frais pour publication commerciale ou sur Internet, images fixes utilisées dans des publications, par image, utilisation non exclusive, une fois seulement, une seule langue :</b>							
Frais par image, sans but lucratif	gratuit	gratuit	gratuit	-	-	1 avr. 2023	
Frais par image, commercial	50,00	50,00	50,00	0%	0%	1 avr. 2023	
<b>Publications</b>							
Publications individuelles	prix au numéro	prix au numéro	prix au numéro	-	-	1 avr. 2023	

Ville d'Ottawa

Greffier municipal – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
<b>Locations/autre</b>							
Salles selon le calendrier des installations	calendrier des installations	calendrier des installations	calendrier des installations	-	-	1 avr. 2023	
Frais de changement de contrat de location de salle	10,00	10,00	10,00	0%	0%	1 avr. 2023	
Espace d'exposition (location commerciale)	contrat négocié	contrat négocié	contrat négocié	-	-	1 avr. 2023	
Frais pour prêt d'exposition/d'artéfact (à l'heure - prise en charge et retour)	50,00	50,00	50,00	0%	0%	1 avr. 2023	
Location de vitrine (par jour)	250,00	250,00	250,00	0%	0%	1 avr. 2023	
Services de conception d'exposition (à l'heure)	50,00	50,00	50,00	0%	0%	1 avr. 2023	
Boîte de qualité archive (boîte de 20 cm, en lot de 25)	60,75	60,75	60,75	0%	0%	1 avr. 2023	
Trousse d'archives maison	65,00	65,00	65,00	0%	0%	1 avr. 2023	
Trousse d'archives maison de luxe	99,00	99,00	99,00	0%	0%	1 avr. 2023	

## **Direction générale des services novateurs pour la clientèle**

### **Résumé du secteur d'activité 2023 – Services juridiques**

Les Services juridiques se spécialisent dans la prestation de services juridiques proactifs, efficaces, économiques et de grande qualité à une clientèle diversifiée, notamment toutes les directions générales de la Ville, le Conseil municipal et différents conseils locaux, dont la Commission de services policiers d'Ottawa et le conseil d'administration de la Bibliothèque publique d'Ottawa. Les Services juridiques font appel à des ressources juridiques internes et externes pour fournir un éventail complet de services essentiels dans les domaines juridique, des relations de travail (négociations collectives, griefs, etc.) et de la gestion des réclamations et des assurances.

#### **Programmes et services offerts**

- Conseils en droit et en procédure : rédaction des règlements municipaux; interprétation et application des lois et des règlements municipaux; accès à l'information et la protection de la vie privée; questions financières et de gouvernance; questions liées aux évaluations municipales et à l'impôt foncier
- Soutien en droit des sociétés et en droit commercial : examen et rédaction de contrats et d'accords de financement; conseils sur le droit des appels d'offres et de l'approvisionnement
- Soutien en matière de relations du travail : aide à la direction concernant les problèmes des employés; conduite des négociations collectives au nom de la Ville; administration de la procédure de règlement des griefs; représentation de la Ville dans les arbitrages et au tribunal
- Défense de la Ville dans toutes les formes de contentieux : contentieux civil; poursuites dans les accusations déposées en vertu des règlements municipaux et d'autres lois provinciales; réception, instruction et règlement des demandes d'indemnités non litigieuses déposées à l'encontre de la Ville; instances administratives auprès des tribunaux provinciaux et fédéraux
- Conseils juridiques en urbanisme et en aménagement : préparation et examen des conventions liées à l'aménagement; traitement des transactions immobilières faisant intervenir la Ville; représentation de la Ville dans les dossiers portés à l'attention du Tribunal ontarien de l'aménagement du territoire
- Conseils et surveillance des programmes d'assurance de la Ville
- Conseils et lignes de conduite sur l'éthique

Ville d'Ottawa

Services novateurs pour la clientèle

Services juridiques– Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Services juridiques	13 920	12 876	12 876	13 026	150
<b>Dépenses brutes</b>	<b>13 920</b>	<b>12 876</b>	<b>12 876</b>	<b>13 026</b>	<b>150</b>
Récupération des coûts et affectations	(3 533)	(2 893)	(2 893)	(2 913)	( 20)
Revenus	( 20)	0	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>10 367</b>	<b>9 983</b>	<b>9 983</b>	<b>10 113</b>	<b>130</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	10 098	11 145	11 145	11 305	160
Heures supplémentaires	0	31	31	31	0
Matériaux et services	3 794	1 643	1 643	1 633	( 10)
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	28	57	57	57	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>13 920</b>	<b>12 876</b>	<b>12 876</b>	<b>13 026</b>	<b>150</b>
Récupération des coûts et affectations	(3 533)	(2 893)	(2 893)	(2 913)	( 20)
<b>Dépenses nettes</b>	<b>10 387</b>	<b>9 983</b>	<b>9 983</b>	<b>10 113</b>	<b>130</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	( 20)	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>( 20)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>10 367</b>	<b>9 983</b>	<b>9 983</b>	<b>10 113</b>	<b>130</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>91,00</b>	<b>91,00</b>	<b>0,00</b>



## Bureau du directeur municipal

### Résumé du secteur de service 2023

Le directeur municipal sert de pont entre les valeurs et les priorités du Conseil, et les ressources administratives et les opérations; il veille à l'harmonisation nécessaire au respect de ces priorités. En tant que principal agent du Conseil, il définit une vision ainsi que des stratégies municipales en vue de produire des résultats, s'assure que les membres du personnel adhèrent à la vision, motive et inspire ces derniers à relever les défis et opère les changements nécessaires pour concrétiser les objectifs.

#### Programmes et services offerts

Le Bureau du directeur municipal aide celui-ci à :

- diriger la mise en œuvre des décisions du Conseil municipal;
- s'assurer que toutes les sphères des programmes, des services et de l'élaboration des politiques sont accessibles et répondent aux besoins;
- faire preuve de leadership en travaillant pour maintenir l'intégrité de l'organisme;
- faire la promotion de l'orientation du Conseil auprès des autres ordres de gouvernement et des organismes externes;
- donner des conseils et de l'information au Conseil, au personnel et aux cadres supérieurs;
- établir la structure de gouvernance administrative et les processus de la Ville;
- fournir des conseils de nature stratégique et politique au Conseil sur des secteurs et des activités clés, entre autres les lois provinciales et fédérales, ainsi que sur leurs répercussions sur les activités de la Ville;
- entretenir des relations gouvernementales, notamment la participation aux associations municipales provinciales, nationales et internationales, comme l'Association des municipalités de l'Ontario (AMO), la Fédération canadienne des municipalités (FCM), les Mayors and Regional Chairs of Ontario (MARCO), les directeurs généraux régionaux, et les ministères provinciaux et fédéraux, entre autres;
- superviser le programme législatif de la Ville (examen et contrôle de la qualité);
- favoriser et entretenir la relation entre la Ville et le Bureau de la vérificatrice générale (BVG) et servir de point de contact principal de l'administration auprès du BVG pour toute activité de vérification et enquête sur les fraudes et les abus;
- se préparer pour le Conseil, le Comité des finances et du développement économique et le Comité de vérification;
- soutenir proactivement et faire avancer les relations avec le Conseil, les intervenants clés et les membres de la communauté;
- soutenir proactivement les communications internes et les efforts de mobilisation du directeur municipal;
- faire preuve de leadership dans la gestion stratégique des principaux projets municipaux.

Ville d'Ottawa

Bureau du directeur municipal – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du directeur municipal	2 078	2 222	2 222	2 262	40
<b>Dépenses brutes</b>	<b>2 078</b>	<b>2 222</b>	<b>2 222</b>	<b>2 262</b>	<b>40</b>
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
Revenus	0	0	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>2 078</b>	<b>2 222</b>	<b>2 222</b>	<b>2 262</b>	<b>40</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	1 971	2 105	2 105	2 145	40
Heures supplémentaires	0	0	0	0	0
Matériaux et services	93	104	104	104	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	14	13	13	13	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>2 078</b>	<b>2 222</b>	<b>2 222</b>	<b>2 262</b>	<b>40</b>
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>2 078</b>	<b>2 222</b>	<b>2 222</b>	<b>2 262</b>	<b>40</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>2 078</b>	<b>2 222</b>	<b>2 222</b>	<b>2 262</b>	<b>40</b>
<b>Equivalent temps plein</b>			<b>13,00</b>	<b>13,00</b>	<b>0,00</b>

## **Direction générale des services de transport en commun**

### **Résumé du secteur d'activité 2023 – Service du programme de construction du TLR**

Le rôle du Service du programme de construction du TLR consiste à gérer la fin de l'Étape 1 du projet de train léger sur rail (TLR) de la Ligne de la Confédération de l'O-Train et de diriger la construction et la mise en service de l'Étape 2 du projet de TLR.

La Ligne de la Confédération de l'O-Train offre un service de transport en commun rapide et de grande qualité de la station Tunney's Pasture, à l'ouest, à la station Blair, à l'est. L'Étape 2 du projet prévoit le prolongement de la Ligne de la Confédération de la station Tunney's Pasture jusqu'à la station Baseline et la station Moodie à l'ouest et de la station Blair jusqu'au chemin Trim à l'est. L'Étape 2 du TLR comprend également le prolongement de la Ligne Trillium actuelle vers le sud jusqu'au chemin Limebank, et une liaison ferroviaire sera créée vers l'Aéroport international Macdonald-Cartier d'Ottawa. Plusieurs projets d'infrastructure municipaux sont également regroupés avec l'Étape 2, ainsi que l'exécution de travaux et d'activités associés au protocole d'entente conclu entre la Ville et le Rideau Transit Group (RTG) visant à appuyer et à entretenir la Ligne de la Confédération prolongée. Le Service du programme de construction du TLR gère certaines questions relatives aux contrats avec le consortium de l'Étape 1 du projet, le RTG, et les consortiums de l'Étape 2 du projet, les Connecteurs Est-Ouest et TransitNEXT, pour le projet de prolongement de la Ligne de la Confédération et de la Ligne Trillium respectivement.

#### **Programmes et services offerts**

- Veiller à ce que chacun des projets soit conforme sur le plan technique aux exigences de l'entente
- Diriger la conception et la construction des prolongements de la Ligne de la Confédération et de la Ligne Trillium de l'O-Train, les travaux de génie civil, les contrôles environnementaux ainsi que la gestion de la circulation et des installations, notamment les stations, les rails, les tunnels, le réseau ferroviaire, les véhicules, les essais, la mise en service et l'intégration au réseau existant
- Gérer la portée, les coûts et l'échéancier des projets
- Gérer les risques, la portée, les changements et le règlement des différends
- Déterminer les exigences liées aux terrains ou aux propriétés
- Coordonner le travail de planification pour réaliser les objectifs du Plan officiel en matière d'utilisation du sol, les objectifs du Plan directeur des transports et les objectifs de la Ville en matière d'art et de culture
- Coordonner le design urbain et soutenir les possibilités de développement des entreprises
- Diriger tous les projets ferroviaires regroupés de la Ville
- Gérer les communications relatives à tous les projets de construction du réseau de train léger, y compris les relations avec les intervenants et la participation communautaire
- Administrer le Programme d'art public pour les projets d'immobilisations du train léger

- Administrer les accords de contribution des ordres supérieurs de gouvernement
- Superviser l'achèvement et l'administration des acquisitions de propriétés, des servitudes (permanentes et temporaires) ainsi que des ententes conclues avec des tiers

Ville d'Ottawa

Service de transport en commun

Service programme de construction du rail – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Construction de l'O-Train	388	3	0	0	0
Programme de construction du rail	8 721	10 304	11 122	15 507	4 385
<b>Dépenses brutes</b>	<b>9 109</b>	<b>10 307</b>	<b>11 122</b>	<b>15 507</b>	<b>4 385</b>
Récupération des coûts et affectations	(9 109)	(10 302)	(11 117)	(15 502)	(4 385)
Revenus	0	(5)	(5)	(5)	0
<b>Besoins nets</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	8 890	10 088	10 717	14 977	4 260
Heures supplémentaires	198	203	400	525	125
Matériaux et services	0	5	5	5	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	21	11	0	0	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>9 109</b>	<b>10 307</b>	<b>11 122</b>	<b>15 507</b>	<b>4 385</b>
Récupération des coûts et affectations	(9 109)	(10 302)	(11 117)	(15 502)	(4 385)
<b>Dépenses nettes</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>0</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	(5)	(5)	(5)	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>0</b>	<b>(5)</b>	<b>(5)</b>	<b>(5)</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>12,00</b>	<b>12,00</b>	<b>0,00</b>

Ville d'Ottawa  
 Service de transport en commun  
 Service programme de construction du rail – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
<b>Frais de proximité</b>							
<b>Étayage — Plan de conception et de surveillance</b>							
Frais de niveau 1	563	563	586	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 2	2 252	2 252	2 342	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 3	4 505	4 505	4 685	4%	4%	1 avr. 2023	
<b>Système de soutènement de l'excavation</b>							
Frais de niveau 2	563	563	586	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 3	1 689	1 689	1 757	4%	4%	1 avr. 2023	
<b>Analyse hydrogéologique et géotechnique</b>							
Frais de niveau 2	1 126	1 126	1 171	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 3	1 126	1 126	1 171	4%	4%	1 avr. 2023	
<b>Plan de contrôle des eaux de surface</b>							
Frais de niveau 1	563	563	586	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 2	2 252	2 252	2 342	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 3	2 252	2 252	2 342	4%	4%	1 avr. 2023	
<b>Matériaux d'imperméabilisation</b>							
Frais de niveau 2	563	563	586	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 3	1 126	1 126	1 171	4%	4%	1 avr. 2023	
<b>Analyse structurelle - Chargement</b>							
Frais de niveau 2	2 252	2 252	2 342	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 3	2 252	2 252	2 342	4%	4%	1 avr. 2023	
<b>Ventilation anti-incendie</b>							
Frais de niveau 2	563	563	586	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 3	1 126	1 126	1 171	4%	4%	1 avr. 2023	
<b>Ventilation de station</b>							
Frais de niveau 2	563	563	586	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 3	1 126	1 126	1 171	4%	4%	1 avr. 2023	
<b>Exigences en matière d'accès (y compris LAPHO)</b>							
Frais de niveau 1	563	563	586	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 2	563	563	586	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 3	845	845	878	4%	4%	1 avr. 2023	

**Ville d'Ottawa**  
**Service de transport en commun**  
**Service programme de construction du rail – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
<b>Étude sur le bruit et les vibrations</b>							
Frais de niveau 1	563	563	586	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 2	1 126	1 126	1 171	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 3	2 252	2 252	2 342	4%	4%	1 avr. 2023	
<b>Interférence électromagnétique/courant vagabond</b>							
Frais de niveau 2	563	563	586	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 3	563	563	586	4%	4%	1 avr. 2023	
<b>Protocoles de coordination des travaux</b>							
Frais de niveau 1	563	563	586	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 2	1 689	1 689	1 757	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 3	3 378	3 378	3 514	4%	4%	1 avr. 2023	
<b>Enquête avant et après les travaux</b>							
Frais de niveau 1	563	563	586	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 2	563	563	586	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 3	1 689	1 689	1 757	4%	4%	1 avr. 2023	
<b>Exigences en matière de marge de retrait des structures dans la zone d'influence</b>							
Frais de niveau 1	563	563	586	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 2	1 126	1 126	1 171	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 3	1 689	1 689	1 757	4%	4%	1 avr. 2023	
<b>Analyse de la dispersion de la fumée et des incendies</b>							
Frais de niveau 2	1 689	1 689	1 757	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 3	2 252	2 252	2 342	4%	4%	1 avr. 2023	
<b>Balancement et élévation des charges</b>							
Frais de niveau 1	563	563	586	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 2	1 126	1 126	1 171	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 3	1 689	1 689	1 757	4%	4%	1 avr. 2023	
<b>Exigences en matière d'assurance</b>							
Frais de niveau 2	563	563	586	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 3	563	563	586	4%	4%	1 avr. 2023	

**Ville d'Ottawa**  
**Service de transport en commun**  
**Service programme de construction du rail – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
<b>Biens - Exigences en matière d'entretien et de responsabilité</b>							
Frais de niveau 2	563	563	586	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 3	1 126	1 126	1 171	4%	4%	1 avr. 2023	
<b>Déplacements et installations de services publics</b>							
Frais de niveau 1	563	563	586	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 2	1 126	1 126	1 171	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 3	1 689	1 689	1 757	4%	4%	1 avr. 2023	
<b>Entente de branchement à une entrée</b>							
Frais de niveau 2	4 505	4 505	4 685	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 3	5 631	5 631	5 856	4%	4%	1 avr. 2023	
<b>Plan de sécurité</b>							
Frais de niveau 2	1 689	1 689	1 757	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 3	1 689	1 689	1 757	4%	4%	1 avr. 2023	
<b>Dessins d'après exécution</b>							
Frais de niveau 2	563	563	586	4%	4%	1 avr. 2023	
Frais de niveau 3	1 689	1 689	1 757	4%	4%	1 avr. 2023	



Ville d'Ottawa

Services de planification, de l'immobilier et du développement économique

Bureau du DG et services de soutien technique aux activités – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du directeur général	412	668	488	488	0
Services de soutien technique et aux activités	3 541	4 071	4 621	4 696	75
<b>Dépenses brutes</b>	<b>3 953</b>	<b>4 739</b>	<b>5 109</b>	<b>5 184</b>	<b>75</b>
Récupération des coûts et affectations	(1 851)	(2 153)	(2 063)	(2 078)	( 15)
Revenus	( 1)	( 10)	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>2 101</b>	<b>2 576</b>	<b>3 046</b>	<b>3 106</b>	<b>60</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	3 758	4 346	4 656	4 731	75
Heures supplémentaires	1	11	16	16	0
Matériaux et services	150	354	374	374	0
Transferts/subventions/charges financières	25	0	50	50	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	19	28	13	13	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>3 953</b>	<b>4 739</b>	<b>5 109</b>	<b>5 184</b>	<b>75</b>
Récupération des coûts et affectations	(1 851)	(2 153)	(2 063)	(2 078)	( 15)
<b>Dépenses nettes</b>	<b>2 102</b>	<b>2 586</b>	<b>3 046</b>	<b>3 106</b>	<b>60</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	( 1)	( 10)	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>( 1)</b>	<b>( 10)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>2 101</b>	<b>2 576</b>	<b>3 046</b>	<b>3 106</b>	<b>60</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>38,00</b>	<b>38,00</b>	<b>0,00</b>

## **Direction générale de la planification, de l'immobilier et du développement économique**

### **Résumé du secteur d'activité 2023 – Communauté, politiques et partenariats**

Développement économique et Planification à long terme – La Direction de la communauté, des politiques et des partenariats fait partie de la Direction générale de la planification, de l'immobilier et du développement économique (DGPIDE). La DGPIDE appuie les priorités de la Ville en matière de développement, qu'il s'agisse de la planification et de la gestion des possibilités d'aménagement et de l'infrastructure de transport ou encore de la gestion des biens immobiliers de la Ville afin d'assurer la croissance démographique et la prospérité économique d'Ottawa.

**Communauté, politiques et partenariats** : En collaboration avec les principaux partenaires du développement économique, la Direction élabore et met en œuvre des politiques, des stratégies, des projets et des programmes de développement économique dans le cadre de la stratégie globale de développement économique de la Ville afin de tirer profit des possibilités et des actifs pour stimuler l'économie d'Ottawa dans sa croissance et sa diversification, l'économie étant un élément clé du développement global de la ville.

#### **Programmes et services offerts**

**Développement économique communautaire et culturel** : Travailler avec des partenaires à l'élaboration et la réalisation d'initiatives à l'appui des piliers que sont l'industrie du tourisme, de la culture et de la création ainsi que les services urbains et les rues principales.

**Politiques et partenariats économiques** : Travailler avec des partenaires à l'élaboration et la réalisation d'initiatives à l'appui des piliers que sont l'industrie du savoir et l'économie rurale.

Ville d'Ottawa

Services de planification, de l'immobilier et du développement économique

Service du développement économique et planification à long terme – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du directeur	382	333	333	351	18
Projets à fortes retombées économiques	8 541	9 223	9 223	8 755	(468)
<b>Dépenses brutes</b>	<b>8 923</b>	<b>9 556</b>	<b>9 556</b>	<b>9 106</b>	<b>(450)</b>
Récupération des coûts et affectations	(40)	0	0	0	0
Revenus	(8)	0	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>8 875</b>	<b>9 556</b>	<b>9 556</b>	<b>9 106</b>	<b>(450)</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	1 563	1 620	1 620	1 670	50
Heures supplémentaires	1	6	6	6	0
Matériaux et services	41	227	227	227	0
Transferts/subventions/charges financières	7 314	7 698	7 698	7 198	(500)
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	4	5	5	5	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>8 923</b>	<b>9 556</b>	<b>9 556</b>	<b>9 106</b>	<b>(450)</b>
Récupération des coûts et affectations	(40)	0	0	0	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>8 883</b>	<b>9 556</b>	<b>9 556</b>	<b>9 106</b>	<b>(450)</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	(8)	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>(8)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>8 875</b>	<b>9 556</b>	<b>9 556</b>	<b>9 106</b>	<b>(450)</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>12,00</b>	<b>12,00</b>	<b>0,00</b>

Ville d'Ottawa

Services de planification, de l'immobilier et du développement économique

Service du développement économique et planification à long terme - Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
Droits de demande d'exemption de la Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail	2 560,00	2 650,00	2 720,00	2,6%	6,3%	1 avr. 2023	

## **Direction générale de la planification, de l'immobilier et du développement économique**

### **Résumé 2023 du secteur d'activité – Bureau des biens immobiliers municipaux**

Le Bureau des biens immobiliers municipaux (BBIM) fait partie de la Direction générale de la planification, de l'immobilier et du développement économique (DGPIDE). La DGPIDE appuie les priorités de la Ville en matière de développement, qu'il s'agisse de la planification et de la gestion des possibilités d'aménagement et de l'infrastructure de transport ou encore de la gestion des biens immobiliers de la Ville afin d'assurer la croissance démographique et la prospérité économique d'Ottawa.

Le BBIM gère les actifs et les investissements fonciers de la Ville en vue d'assurer une prospérité économique; il agit à titre de locateur, de gestionnaire des biens immobiliers municipaux, de gestionnaire de projet et de promoteur pour le compte de la Ville. À titre de centre d'expertise de la Ville en matière de biens immobiliers, le BBIM assure la gestion stratégique des principaux actifs municipaux, ce qui permet à d'autres directions générales d'offrir divers programmes et services grâce aux terrains, aux bâtiments et aux services immobiliers qu'il offre.

#### **Programmes et services offerts**

Le BBIM propose un guichet unique pour les questions liées à l'immobilier grâce aux services suivants :

- Acquisition de terrains et de bâtiments destinés à soutenir un large éventail de services et d'initiatives de la Ville
- Cession des biens immobiliers superflus par rapport aux besoins de la Ville
- Analyse environnementale, assainissement et gestion des terrains municipaux
- Location, supervision des portefeuilles provisoires et révision de l'évaluation foncière des biens municipaux
- Évaluation et estimation
- Initiatives immobilières, aménagement stratégique des terrains et projets spéciaux
- Gestion de la Société d'aménagement des terrains communautaires d'Ottawa (SATCO)

Ville d'Ottawa

Services de planification, de l'immobilier et du développement économique

Bureau des biens immobiliers municipal – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau de la direction	383	404	504	518	14
Services immobiliers	1 784	2 172	2 272	2 252	(20)
Initiatives et mise en valeur en immobilier	12 229	12 330	12 630	12 876	246
<b>Dépenses brutes</b>	<b>14 396</b>	<b>14 906</b>	<b>15 406</b>	<b>15 646</b>	<b>240</b>
Récupération des coûts et affectations	(5 323)	(5 744)	(5 744)	(5 744)	0
Revenus	(814)	(339)	(339)	(619)	(280)
<b>Besoins nets</b>	<b>8 259</b>	<b>8 823</b>	<b>9 323</b>	<b>9 283</b>	<b>(40)</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	4 913	5 234	5 334	5 424	90
Heures supplémentaires	2	26	26	26	0
Matériaux et services	2 927	3 941	4 641	4 636	(5)
Transferts/subventions/charges financières	6 203	5 461	5 161	5 316	155
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	351	244	244	244	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>14 396</b>	<b>14 906</b>	<b>15 406</b>	<b>15 646</b>	<b>240</b>
Récupération des coûts et affectations	(5 323)	(5 744)	(5 744)	(5 744)	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>9 073</b>	<b>9 162</b>	<b>9 662</b>	<b>9 902</b>	<b>240</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	(814)	(339)	(339)	(619)	(280)
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>(814)</b>	<b>(339)</b>	<b>(339)</b>	<b>(619)</b>	<b>(280)</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>8 259</b>	<b>8 823</b>	<b>9 323</b>	<b>9 283</b>	<b>(40)</b>
<b>Equivalent temps plein</b>			<b>40.50</b>	<b>40.50</b>	<b>0.00</b>

Ville d'Ottawa

Services de planification, de l'immobilier et du développement économique

Bureau des biens immobiliers municipal – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
<b>Ententes en développement en immobilier</b>							
Contrats de bail	1 126,00	1 149,00	1 168,00	1,7%	3,7%	1 avr. 2023	
Modification à la cession de bail	563,00	574,00	584,00	1,7%	3,7%	1 avr. 2023	
Ententes de renouvellement du bail	563,00	574,00	584,00	1,7%	3,7%	1 avr. 2023	
Ententes de permis d'occupation	1 126,00	1 149,00	1 168,00	1,7%	3,7%	1 avr. 2023	
Cession de permis	563,00	574,00	584,00	1,7%	3,7%	1 avr. 2023	
Renouvellement de permis	563,00	574,00	584,00	1,7%	3,7%	1 avr. 2023	
Autorisation d'accès	280,00	286,00	291,00	1,7%	3,9%	1 avr. 2023	
Rétrocession des exigences en vue de l'élargissement de voies réservées	563,00	574,00	584,00	1,7%	3,7%	1 avr. 2023	
Frais d'expertise du règlement financier des frais relatifs aux terrains à vocation de parc	500,00	500,00	800,00	60,0%	60,0%	1 avr. 2023	
Coûts de négociation liés à une entente de gestion hors site	1 688,00	1 722,00	1 751,00	1,7%	3,7%	1 avr. 2023	
Frais de négociation	1 688,00	1 722,00	1 751,00	1,7%	3,7%	1 avr. 2023	
Frais d'évaluation	coût réel	coût réel	coût réel	s.o.	s.o.	1 avr. 2023	
Frais d'administration pour une évaluation	1 688,00	1 722,00	1 751,00	1,7%	3,7%	1 avr. 2023	
Coûts d'arpentage	coût réel	coût réel	coût réel	s.o.	s.o.	1 avr. 2023	
Frais d'administration pour l'arpentage	1 688,00	1 722,00	1 751,00	1,7%	3,7%	1 avr. 2023	
Recouvrement des coûts réels liés aux opérations immobilières	coût réel	coût réel	coût réel	s.o.	s.o.	1 avr. 2023	
Frais généraux et d'administration liés aux demandes d'une tierce partie lorsque les avantages lui reviennent de façon exclusive	15%	15%	15%	s.o.	s.o.	1 avr. 2023	
<b>Total du Service</b>							<b>(125)</b>

Ville d'Ottawa

Services novateurs pour la clientèle

Bureau du DG et services de soutien aux activités – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du directeur général	2 101	792	658	910	252
Services de soutien aux activités	2 236	2 636	2 961	3 019	58
<b>Dépenses brutes</b>	<b>4 337</b>	<b>3 428</b>	<b>3 619</b>	<b>3 929</b>	<b>310</b>
Récupération des coûts et affectations	(39)	0	0	0	0
Revenus	(1 209)	0	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>3 089</b>	<b>3 428</b>	<b>3 619</b>	<b>3 929</b>	<b>310</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	3 427	3 188	3 441	3 756	315
Heures supplémentaires	194	1	1	1	0
Matériaux et services	481	194	132	127	(5)
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	235	45	45	45	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>4 337</b>	<b>3 428</b>	<b>3 619</b>	<b>3 929</b>	<b>310</b>
Récupération des coûts et affectations	(39)	0	0	0	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>4 298</b>	<b>3 428</b>	<b>3 619</b>	<b>3 929</b>	<b>310</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	(1 209)	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>(1 209)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>3 089</b>	<b>3 428</b>	<b>3 619</b>	<b>3 929</b>	<b>310</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>26.00</b>	<b>28.00</b>	<b>2.00</b>



## **Direction générale des services novateurs pour la clientèle**

### **Résumé du secteur d'activité pour 2023 – Direction de la transformation des services**

La Direction de la transformation des services, moteur de changement de la municipalité, exécute des projets de transformation à l'échelle de la Ville afin de donner suite aux priorités et programmes stratégiques municipaux visant à améliorer l'expérience de la clientèle et du personnel. L'intégration de ces services va dans le sens de la priorité « Organisation axée sur les données » et permet d'appliquer une approche humaine à l'excellence du service par l'innovation dans cette ère numérique et de l'après-pandémie.

#### **Programmes et services offerts**

Ses trois principaux piliers sont le développement organisationnel, la planification stratégique, et l'expérience, la conception et l'écosystème d'innovation.

**Développement organisationnel** : On retrouve parmi les services essentiels fournis par l'équipe de la Culture l'harmonisation organisationnelle, la gestion du changement, la transformation de la culture, l'engagement des employés et de la direction, et l'encadrement d'équipes hautement performantes.

**Planification stratégique** : Les services essentiels fournis par l'équipe de la Stratégie comprennent la planification stratégique à l'échelle de la Ville, la planification stratégique et la mesure du rendement pour les directions générales, l'examen des risques organisationnels, et l'application de stratégies pour une organisation axée sur les données.

**Expérience, conception et innovation** : On compte parmi les services essentiels fournis par l'équipe de l'Innovation l'administration du programme Données ouvertes et du Club des données ouvertes, l'application des stratégies de ville intelligente et de connectivité, l'instauration d'une expérience par des méthodes de conception créative, la résolution de problèmes pour « L'avenir du travail » et les stratégies futures concernant les services. L'intégration de ces services va dans le sens de la priorité « Organisation axée sur les données » et permet d'appliquer une approche humaine à l'excellence du service par l'innovation dans cette ère numérique et de l'après-pandémie.

Ville d'Ottawa

Services novateurs pour la clientèle

Transformation des services – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du directeur	3 469	3 377	3 302	3 372	70
<b>Dépenses brutes</b>	<b>3 469</b>	<b>3 377</b>	<b>3 302</b>	<b>3 372</b>	<b>70</b>
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
Revenus	0	0	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>3 469</b>	<b>3 377</b>	<b>3 302</b>	<b>3 372</b>	<b>70</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	2 685	3 160	3 035	3 115	80
Heures supplémentaires	0	0	0	0	0
Matériaux et services	169	208	258	248	( 10)
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	615	9	9	9	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>3 469</b>	<b>3 377</b>	<b>3 302</b>	<b>3 372</b>	<b>70</b>
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>3 469</b>	<b>3 377</b>	<b>3 302</b>	<b>3 372</b>	<b>70</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>3 469</b>	<b>3 377</b>	<b>3 302</b>	<b>3 372</b>	<b>70</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>24,00</b>	<b>24,00</b>	<b>0,00</b>

## **Direction générale des services novateurs pour la clientèle**

### **Résumé du secteur d'activité pour 2023 – Services de l'information du public et des relations avec les médias**

Les Services de l'information du public et des relations avec les médias (SIPRM) informent et sensibilisent les résidents d'Ottawa aux programmes, services et enjeux pour lesquels leur participation est fondamentale en tant que citoyens, et qui contribuent à améliorer la qualité de leur vie. Ils orientent les communications stratégiques qui s'alignent sur les priorités de la Ville, en mettant l'accent sur l'inclusivité et en fournissant des renseignements essentiels. Le fait de collaborer avec toutes les directions générales de la Ville pour communiquer clairement et rapidement l'information destinée au public vient étayer les valeurs organisationnelles de la transparence, de l'impartialité, du respect et de la redevabilité. Les Services de l'information du public et des relations avec les médias mènent l'intervention de la Ville dans la communication urgente. La réponse de la Ville à la COVID-19, le déploiement de la vaccination, le convoi de camionneurs et le derecho en sont des exemples récents. En prévoyant les besoins des clients et en leur offrant une expérience cohérente, positive, inclusive et fructueuse dans l'ensemble des voies de communication, la Ville peut ainsi se positionner comme partenaire de confiance.

#### **Programmes et services offerts**

Les Services de l'information du public et des relations avec les médias sont composés de trois directions :

**Information du public – Sensibilisation** : La Direction dirige la Stratégie d'engagement du public, interagit avec les résidents par l'entremise des comptes de réseaux sociaux de la Ville, gère les campagnes publicitaires et mesure l'efficacité des plans et des projets de communication. Elle crée aussi du contenu tel que des vidéos, des photos et des graphiques.

**Information du public – Communications** : La Direction prépare le calendrier annuel des communications de l'organisation, et communique les priorités et les services de la Ville au public, ce qui comprend la rédaction de tous les produits pour les médias et le public, comme les messages d'intérêt public, les communiqués de presse et les articles en ligne. Elle dirige aussi les communications et les relations avec les intervenants pour les grands projets de construction de la Ville.

**Relations avec les médias et Soutien législatif** : La Direction est responsable des relations avec les médias, de la surveillance des médias, de la gestion des enjeux, des événements et de l'élaboration des notes d'allocution. Elle fournit des conseils stratégiques de communication relativement au programme législatif, soutient les besoins de communication des présidents, des comités et des directions générales, et rédige les mises à jour des comités et du Conseil à l'intention du public.

Ville d'Ottawa

Services novateurs pour la clientèle

Information du public et relations avec médias – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du directeur	858	876	848	501	(347)
Relations avec les médias et sensibilisation	1 263	1 245	1 245	1 347	102
Information du public	2 189	2 657	2 705	2 840	135
Soutien législatif	0	0	0	0	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>4 310</b>	<b>4 778</b>	<b>4 798</b>	<b>4 688</b>	<b>(110)</b>
Récupération des coûts et affectations	(156)	(145)	(125)	(225)	(100)
Revenus	(1 145)	(77)	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>3 009</b>	<b>4 556</b>	<b>4 673</b>	<b>4 463</b>	<b>(210)</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	4 017	4 370	4 340	4 385	45
Heures supplémentaires	26	29	29	29	0
Matériaux et services	156	362	412	257	(155)
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	111	17	17	17	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>4 310</b>	<b>4 778</b>	<b>4 798</b>	<b>4 688</b>	<b>(110)</b>
Récupération des coûts et affectations	(156)	(145)	(125)	(225)	(100)
<b>Dépenses nettes</b>	<b>4 154</b>	<b>4 633</b>	<b>4 673</b>	<b>4 463</b>	<b>(210)</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	(1 145)	(77)	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>(1 145)</b>	<b>(77)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>3 009</b>	<b>4 556</b>	<b>4 673</b>	<b>4 463</b>	<b>(210)</b>
<b>Equivalent temps plein</b>			<b>33,00</b>	<b>33,00</b>	<b>0,00</b>

## **Direction générale des services novateurs pour la clientèle**

### **Résumé pour le secteur d'activité 2023 – Services des ressources humaines**

Les Services des ressources humaines (RH) appuient un organisme prospère en s'associant à des clients pour offrir une gamme complète de services répondant aux besoins opérationnels et à ceux des employés afin d'optimiser les capacités de l'effectif à fournir un excellent service. Les Services des RH, qui constituent une équipe intégrée, offrent :

- une expertise avant-gardiste, adaptée aux besoins opérationnels et stratégiques exceptionnels des clients dans la gestion des ressources humaines;
- une expertise et des services visant à créer une main-d'œuvre inclusive, en santé, en sécurité et axée sur la collaboration;
- un soutien au développement d'une main-d'œuvre très performante offrant une expérience homogène aux employés de la Ville tout au long de leur carrière au service d'un employeur de choix;
- une structure-cadre de gouvernance explicite, qui permet à la direction de prendre des décisions grâce à la clarté de la définition des rôles et des responsabilités.

#### **Programmes et services offerts**

**Services opérationnels** – Carrefours de services des RH axés sur les portefeuilles mettant à la disposition des directions générales une équipe interdisciplinaire et dévouée de professionnels des RH pour fournir des solutions sur mesure en matière de RH afin de répondre à leurs besoins opérationnels et d'atteindre leurs différents objectifs d'affaires.

**Stratégie et solutions pour l'expérience des employés** – Supervision de la stratégie des systèmes de RH, de l'entretien des systèmes et de la gestion de l'information pour améliorer les procédures et la prise de décisions stratégiques.

**Programmes et Planification** – Élaboration de plans et de programmes des RH pour assurer la santé, la diversité, l'adaptabilité et l'engagement de notre main-d'œuvre.

**Soutiens stratégiques** – Supervision des communications, de la gestion des changements, de la gestion des canaux, de la mobilisation des employés et du soutien stratégique dans le cadre des différentes initiatives de la Ville en matière de ressources humaines.

**Rémunération globale** – Plans et programmes visant à attirer, motiver et retenir les employés.

**Ville d'Ottawa**  
**Services novateurs pour la clientèle**  
**Ressources humaines – Besoins en ressources de fonctionnement**  
**en milliers (000 \$)**

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du directeur	1 635	1 800	1 555	1 072	(483)
Direction, Solutions innovants de RH	3 064	2 124	2 054	2 248	194
Direction de la rémunération globale	3 036	3 482	3 412	3 597	185
Direction Planification et programmes des RH	3 222	4 415	4 533	4 695	162
Direction, Services opérationnels des RH	7 540	7 584	7 401	8 023	622
<b>Dépenses brutes</b>	<b>18 497</b>	<b>19 405</b>	<b>18 955</b>	<b>19 635</b>	<b>680</b>
Récupération des coûts et affectations	(1 332)	(730)	(730)	(730)	0
Revenus	(765)	(765)	(765)	(765)	0
<b>Besoins nets</b>	<b>16 400</b>	<b>17 910</b>	<b>17 460</b>	<b>18 140</b>	<b>680</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	15 129	15 293	14 493	14 888	395
Heures supplémentaires	10	3	3	3	0
Matériaux et services	3 208	3 963	4 313	4 598	285
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	150	146	146	146	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>18 497</b>	<b>19 405</b>	<b>18 955</b>	<b>19 635</b>	<b>680</b>
Récupération des coûts et affectations	(1 332)	(730)	(730)	(730)	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>17 165</b>	<b>18 675</b>	<b>18 225</b>	<b>18 905</b>	<b>680</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	(765)	(765)	(765)	(765)	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>(765)</b>	<b>(765)</b>	<b>(765)</b>	<b>(765)</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>16 400</b>	<b>17 910</b>	<b>17 460</b>	<b>18 140</b>	<b>680</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>115,80</b>	<b>115,80</b>	<b>0,00</b>

## **Direction générale des services novateurs pour la clientèle**

### **Résumé pour le secteur d'activité 2023 – ServiceOttawa**

ServiceOttawa simplifie l'accès aux services municipaux par des interactions cohérentes et rapides au moyen de modes de prestation évolutifs qui répondent aux besoins de ses clients et aux objectifs opérationnels et stratégiques de la Ville.

ServiceOttawa est le premier point de contact des résidents, des entreprises, des visiteurs et des partenaires internes pour obtenir de l'information et des services municipaux.

#### **Programmes et services offerts**

- Agit comme premier point de service pour les clients, par l'intermédiaire du Centre d'appels 3-1-1, de la Cour des infractions provinciales, des centres de service à la clientèle, du site ottawa.ca ou de l'application mobile
- A géré des recettes de plus de 108 millions de dollars au nom des directions générales partenaires en 2022
- Gère l'administration à l'appui de la Cour des infractions provinciales de l'Ontario, y compris les contraventions liées aux dispositifs de contrôle automatisé de la vitesse et aux appareils photo reliés aux feux rouges
- Gère les principaux actifs numériques de la Ville, notamment ottawa.ca, MonServiceOttawa et l'application Ottawa, et offre son expertise en matière d'accessibilité numérique et d'expérience utilisateur

#### **Appui aux représentants élus**

- Fournit aux conseillers municipaux un suivi des demandes de service
- Offre de la formation et du soutien aux adjoints des conseillers pour qu'ils puissent aider les résidents

#### **Appui aux résidents, visiteurs et entreprises**

- Le 3-1-1 fournit des services téléphoniques 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 et répartit les services essentiels en assurant la liaison avec les directions générales de la Ville.

- Les Services au comptoir offrent des services en personne et à distance au nom de la Ville, notamment les services liés aux infractions provinciales, le traitement des actes de décès, l'émission des certificats de mariage, la célébration des mariages civils, l'émission des enregistrements des animaux de compagnie et des permis de stationnement, la prise des paiements d'impôt foncier, l'accès aux services de permis d'entreprise, les demandes d'aménagement et plus encore.
- Les Services numériques visent à améliorer l'expérience numérique des résidents en améliorant continuellement les formulaires d'ottawa.ca et de MonServiceOttawa ainsi que les formulaires en ligne et en aidant les directions générales à offrir une belle expérience utilisateur numérique (UX).

### **Quels services ont été offerts par ServiceOttawa en 2022?**

- A soutenu les résidents lors de nombreuses urgences, notamment le convoi de camions et plusieurs événements météorologiques importants, notamment le derecho
- A apporté son soutien à de nombreuses priorités du Conseil municipal, y compris le déploiement de la vaccination, les élections municipales, le programme d'impôt sur les logements vacants, le remplacement du système CLASS, le Système de gestion des terres et la modernisation du processus de délivrance de permis de tournage
- A rouvert les cours des infractions provinciales après les fermetures dues à la pandémie et les a transformées selon un modèle hybride
- A rouvert ses centres de service à la clientèle et repris les cérémonies de mariage civil

### **Que prévoyez-vous réaliser en 2023 / mandat du Conseil?**

- Travailler avec les STI sur le lancement du logiciel de remplacement de Lagan (logiciel de gestion de la relation client du 3-1-1) afin d'améliorer l'expérience client pour les résidents qui font des demandes de service
- Effectuer une étude sur les exigences d'un Programme du système de sanctions administratives pour les cours des infractions provinciales pour les infractions relatives au stationnement et celles captées par les appareils photo et le mettre en œuvre si l'on juge qu'il est avantageux pour la Ville
- Moderniser l'expérience sur MonServiceOttawa, améliorer la plateforme libre-service pour tous les services en ligne de la Ville



Ville d'Ottawa

Services novateurs pour la clientèle

ServiceOttawa – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du directeur	707	567	546	807	261
Unité des services Web	1 417	1 502	1 452	1 423	(29)
Unité Service centre d'appels	4 656	3 775	3 800	3 828	28
Unité services au comptoir	8 394	9 210	12 075	12 255	180
<b>Dépenses brutes</b>	<b>15 174</b>	<b>15 054</b>	<b>17 873</b>	<b>18 313</b>	<b>440</b>
Récupération des coûts et affectations	(828)	(3 097)	(3 097)	(3 447)	(350)
Revenus	(948)	(1 325)	(1 304)	(1 304)	0
<b>Besoins nets</b>	<b>13 398</b>	<b>10 632</b>	<b>13 472</b>	<b>13 562</b>	<b>90</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	12 396	12 413	12 763	13 208	445
Heures supplémentaires	216	157	157	157	0
Matériaux et services	2 070	1 859	4 328	4 323	(5)
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	492	625	625	625	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>15 174</b>	<b>15 054</b>	<b>17 873</b>	<b>18 313</b>	<b>440</b>
Récupération des coûts et affectations	( 828)	(3 097)	(3 097)	(3 447)	(350)
<b>Dépenses nettes</b>	<b>14 346</b>	<b>11 957</b>	<b>14 776</b>	<b>14 866</b>	<b>90</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	(948)	(1 325)	(1 304)	(1 304)	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>(948)</b>	<b>(1 325)</b>	<b>(1 304)</b>	<b>(1 304)</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>13 398</b>	<b>10 632</b>	<b>13 472</b>	<b>13 562</b>	<b>90</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>126,07</b>	<b>126,07</b>	<b>0,00</b>

Ville d'Ottawa

Services novateurs pour la clientèle

ServiceOttawa – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
<b>Programmes de l'état civil</b>							
Licence de mariage	171,50	174,93	178,43	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Enregistrement d'un décès	48,15	49,11	50,10	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Commissaire à l'assermentation	15,10	15,40	15,71	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Traitement accéléré (Xpresspost)	40,30	41,11	41,93	2 %	4 %	1 avr. 2023	
<b>Mariages civils</b>							
Option A : du lun. au ven. (heures normales d'ouverture)	150,00	153,00	156,06	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Option B : ven. soir et sam. après-midi	225,00	229,50	234,09	2 %	4 %	1 avr. 2023	
<b>Service des relations avec la clientèle et la collectivité</b>							
<b>Photocopies</b>							
Première page	1,20	1,22	1,25	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Chaque page supplémentaire	0,35	0,36	0,36	1 %	3 %	1 avr. 2023	
<b>Articles promotionnels</b>							
Drapeau (grand, 9 x 5)	193,00	196,86	200,80	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Drapeau (petit, 6 x 3)	84,00	85,68	87,39	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Épinglettes	0,70	0,71	0,73	2 %	4 %	1 avr. 2023	

## **Direction générale des services novateurs pour la clientèle**

### **Résumé pour le secteur d'activité 2023 – Services de technologie de l'information**

Les Services de technologie de l'information (STI) travaillent en partenariat avec tous les secteurs d'activité dans l'ensemble de la Ville, en faisant appel à des solutions technologiques qui permettent d'offrir des services optimisés, efficaces et innovants, tout en assurant un environnement technologique solide, interconnecté, sécuritaire, moderne et novateur. Les résidents s'en remettent à des moyens numériques accessibles, sécuritaires, pratiques et efficaces pour obtenir les services de la Ville. Les employés se fient aux STI pour offrir un encadrement et un soutien spécialisés dans la réalisation de leurs priorités opérationnelles grâce aux perfectionnements de la technologie, tout en s'acquittant de leurs obligations dans le respect de la réglementation et de la cybersécurité.

En 2020, 2021 et 2022, les STI ont apporté à la Ville une aide essentielle pendant la COVID-19, notamment en offrant des solutions pour la réservation et le traçage des contacts en ligne, de l'aide dans les réunions virtuelles du Conseil municipal et des comités, dans les consultations publiques et dans les entrevues de Santé publique Ottawa avec les médias, en assurant la conception et le paramétrage de la connectivité pour les sites de dépistage de la COVID-19 et de vaccination, de même qu'en s'occupant du dépannage des TI 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7, de l'aide à apporter aux télétravailleurs et du soutien d'agents en direct de Santé publique Ottawa.

#### **Principales activités des STI**

- Épauler la municipalité en veillant à ce que les technologies de l'information soient sécurisées, offrent une disponibilité maximale et performant de façon optimale pour toutes les directions générales.
- Offrir un soutien de première ligne 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 pour les technologies utilisées au quotidien et les projets et initiatives à l'échelle de la Ville qui contribuent à bâtir l'avenir du travail et de l'innovation.
- Remplacer les anciens systèmes par des plateformes puissantes et continuer de moderniser le portefeuille des compétences en TI et le modèle de prestation de services de TI.
- Maximiser le retour sur l'investissement dans la technologie en appuyant les employés afin qu'ils utilisent l'équipement et les services de logiciel approuvés.
- Protéger le réseau technologique, les services et les données de la Ville contre les préjudices causés par le vol, l'utilisation non autorisée, la divulgation, la modification, les dommages ou les pertes touchant l'infrastructure numérique de la Ville.

Ville d'Ottawa

Services novateurs pour la clientèle

Service de technologie de l'information – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du Chef de l'information	3 966	1 615	845	1 075	230
Exploitation des réseaux du TI	14 198	13 936	12 403	12 990	587
Services de première ligne	22 190	20 361	21 995	23 169	1 174
Gestion des applications	23 801	25 215	18 065	18 259	194
Solutions du SAP	9 184	9 936	10 783	10 877	94
Sécurité de la technologie	3 297	3 843	4 920	4 945	25
Modernisation de la technologique	5 928	4 309	4 726	4 686	(40)
Solutions technique	4 310	4 415	3 129	3 170	41
<b>Dépenses brutes</b>	<b>86 874</b>	<b>83 630</b>	<b>76 866</b>	<b>79 171</b>	<b>2 305</b>
Récupération des coûts et affectations	(13 923)	(9 340)	(4 151)	(4 336)	(185)
Revenus	(3 913)	(1 575)	0	(600)	(600)
<b>Besoins nets</b>	<b>69 038</b>	<b>72 715</b>	<b>72 715</b>	<b>74 235</b>	<b>1 520</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	41 837	42 066	37 713	38 768	1 055
Heures supplémentaires	1 289	377	249	249	0
Matériaux et services	43 748	41 187	38 844	40 094	1 250
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	0	0	60	60	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>86 874</b>	<b>83 630</b>	<b>76 866</b>	<b>79 171</b>	<b>2 305</b>
Récupération des coûts et affectations	(13 923)	(9 340)	(4 151)	(4 336)	(185)
<b>Dépenses nettes</b>	<b>72 951</b>	<b>74 290</b>	<b>72 715</b>	<b>74 835</b>	<b>2 120</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	(3 913)	(1 575)	0	(600)	(600)
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>(3 913)</b>	<b>(1 575)</b>	<b>0</b>	<b>(600)</b>	<b>(600)</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>69 038</b>	<b>72 715</b>	<b>72 715</b>	<b>74 235</b>	<b>1 520</b>
<b>Equivalent temps plein</b>			<b>306,00</b>	<b>306,00</b>	<b>0,00</b>

## **Direction générale des services novateurs pour la clientèle**

### **Résumé du secteur d'activité 2023 – Services de l'approvisionnement**

Les Services de l'approvisionnement sont chargés de gérer et d'encadrer l'acquisition stratégique de l'ensemble des biens, des services et des travaux de construction, ainsi que tous les paiements de la Ville d'Ottawa, du Service de police d'Ottawa et de la Bibliothèque publique d'Ottawa, conformément au Règlement sur les approvisionnements de la Ville d'Ottawa, aux lois fédérales et provinciales et aux politiques et procédures établies.

Les Services de l'approvisionnement travaillent en collaboration avec toutes les directions générales de la Ville, offrant aux clients des conseils d'experts pour veiller à ce que dans toute l'administration municipale, les opérations d'approvisionnement priorisent l'optimisation des fonds des contribuables, le traitement juste, ouvert et équitable de tous les fournisseurs, et les mesures prises pour assurer que le processus concurrentiel est rentable et qu'on y fait appel dans toute la mesure du possible.

Les Services de l'approvisionnement sont également chargés de la surveillance de la conformité et de l'analytique des données sur le rendement des initiatives liées à l'énergie, dont l'encadrement stratégique de la réalisation des projets d'énergie et la gestion des processus financiers et d'information financière.

#### **Programmes et services offerts**

**Direction de l'approvisionnement** : Responsable de la gestion et de la direction des activités d'approvisionnement pour tous les biens, services et travaux de construction pour la Ville d'Ottawa, le Service de police d'Ottawa et le conseil d'administration de la Bibliothèque publique d'Ottawa, en mettant l'accent sur la meilleure valeur, les meilleures pratiques acceptées par l'industrie et le risque géré.

**Direction de l'approvisionnement stratégique** : Chargée de gérer la chaîne logistique de la Ville, dont le paiement de tous les biens, services et travaux de construction de la Ville d'Ottawa, du Service de police d'Ottawa, de la Bibliothèque publique d'Ottawa et des zones d'amélioration commerciale.

**Direction de la gestion de l'énergie et de l'approvisionnement stratégique** : Constituée de deux unités qui pilotent les politiques et la stratégie :

- Le Bureau de la gestion municipale de l'énergie élabore la stratégie, la politique et l'analyse des données pour les comptes d'Hydro Ottawa et d'Hydro One de la Ville. Les efforts du Bureau portent essentiellement sur les économies financières et la réduction de la consommation d'énergie. Le mandat va au-delà du cadre de l'hydroélectricité et s'étend aux politiques, à l'analytique et à la stratégie de la consommation du gaz naturel de la Ville.
- La mise en œuvre des initiatives stratégiques se rapportant à l'approvisionnement et aux comptes fournisseurs, dont la planification et la mise en œuvre du système De l'approvisionnement au paiement et de SAP Ariba, ainsi qu'à la mise en œuvre et à l'exploitation du système de gestion du rendement des fournisseurs, du programme d'escompte pour paiement rapide et du programme des cartes de crédit de la Ville.

Ville d'Ottawa

Services novateurs pour la clientèle

Service approvisionnement – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Service approvisionnement	9 390	9 702	7 302	7 467	165
<b>Dépenses brutes</b>	<b>9 390</b>	<b>9 702</b>	<b>7 302</b>	<b>7 467</b>	<b>165</b>
Récupération des coûts et affectations	(1 535)	(2 125)	(2 125)	(2 125)	0
Revenus	(3 111)	(3 185)	( 785)	(2 990)	(2 205)
<b>Besoins nets</b>	<b>4 744</b>	<b>4 392</b>	<b>4 392</b>	<b>2 352</b>	<b>(2 040)</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	7 215	7 926	7 076	7 246	170
Heures supplémentaires	126	7	7	7	0
Matériaux et services	85	908	158	153	( 5)
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	800	0	0	0
Autres coûts internes	1 964	61	61	61	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>9 390</b>	<b>9 702</b>	<b>7 302</b>	<b>7 467</b>	<b>165</b>
Récupération des coûts et affectations	(1 535)	(2 125)	(2 125)	(2 125)	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>7 855</b>	<b>7 577</b>	<b>5 177</b>	<b>5 342</b>	<b>165</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	(3 111)	(3 185)	( 785)	(2 990)	(2 205)
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>(3 111)</b>	<b>(3 185)</b>	<b>( 785)</b>	<b>(2 990)</b>	<b>(2 205)</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>4 744</b>	<b>4 392</b>	<b>4 392</b>	<b>2 352</b>	<b>(2 040)</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>65,99</b>	<b>65,99</b>	<b>0,00</b>

Ville d'Ottawa

Services des finances

Directeur financier/Trésorier et services de soutien aux activités – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Directeur financier/Trésorier	1 067	415	415	435	20
Services de soutien aux activités	1 871	1 944	2 194	2 189	(5)
<b>Dépenses brutes</b>	<b>2 938</b>	<b>2 359</b>	<b>2 609</b>	<b>2 624</b>	<b>15</b>
Récupération des coûts et affectations	(85)	0	0	0	0
Revenus	(623)	0	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>2 230</b>	<b>2 359</b>	<b>2 609</b>	<b>2 624</b>	<b>15</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	2 734	2 085	2 225	2 240	15
Heures supplémentaires	52	10	10	10	0
Matériaux et services	120	217	327	327	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	32	47	47	47	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>2 938</b>	<b>2 359</b>	<b>2 609</b>	<b>2 624</b>	<b>15</b>
Récupération des coûts et affectations	(85)	0	0	0	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>2 853</b>	<b>2 359</b>	<b>2 609</b>	<b>2 624</b>	<b>15</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	(623)	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>(623)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>2 230</b>	<b>2 359</b>	<b>2 609</b>	<b>2 624</b>	<b>15</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>17,00</b>	<b>17,00</b>	<b>0,00</b>

## **Résumé du secteur d'activité 2023 – Stratégies financières, Planification et Service à la clientèle (SFPSC)**

Le secteur d'activités Stratégies financières, Planification et Service à la clientèle coordonne la planification des activités et les processus budgétaires, et élabore des initiatives clés de planification des activités stratégiques, notamment le plan financier à long terme. SFPSC offre également des services de soutien financier aux directions générales clientes afin d'assurer la qualité des transactions financières et le respect de la législation financière, des règlements et des exigences de gouvernance.

### **Programmes et services offerts**

Voici les principaux services offerts :

- Prestation de soutien et de services financiers à toutes les directions générales de la Ville et aux divers conseils et organismes
- Élaboration, présentation et suivi des budgets de fonctionnement et d'immobilisations ainsi que des budgets financés par les redevances de la Ville d'Ottawa
- Réalisation d'examens analytiques pour assurer la viabilité financière et l'élaboration des plans financiers à long terme
- Prestation de services consultatifs aux clients sur les plans opérationnels des directions générales et sur des questions complexes de finances municipales
- Prestation de soutien, de conseils et de services de coordination en matière de traitement des transactions financières afin d'assurer le respect des politiques et procédures financières



Ville d'Ottawa

Services des finances

Stratégies financières, planification et service à la clientèle (SFPSC) - Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Directeur de la SFPSC	437	448	448	489	41
Planification et budgétisation	525	482	482	500	18
Services partagés des finances	1	2 579	2 579	2 495	( 84)
Unité des services financiers	10 916	9 723	9 723	10 148	425
<b>Dépenses brutes</b>	<b>11 879</b>	<b>13 232</b>	<b>13 232</b>	<b>13 632</b>	<b>400</b>
Récupération des coûts et affectations	( 414)	( 807)	( 807)	( 807)	0
Revenus	0	0	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>11 465</b>	<b>12 425</b>	<b>12 425</b>	<b>12 825</b>	<b>400</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	11 622	13 085	13 085	13 485	400
Heures supplémentaires	94	48	48	48	0
Matériaux et services	118	65	65	65	0
Transferts/subventions/charges financières	1	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	44	34	34	34	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>11 879</b>	<b>13 232</b>	<b>13 232</b>	<b>13 632</b>	<b>400</b>
Récupération des coûts et affectations	( 414)	( 807)	( 807)	( 807)	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>11 465</b>	<b>12 425</b>	<b>12 425</b>	<b>12 825</b>	<b>400</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>11 465</b>	<b>12 425</b>	<b>12 425</b>	<b>12 825</b>	<b>400</b>
<b>Equivalent temps plein</b>			<b>126,33</b>	<b>126,33</b>	<b>0,00</b>

## Direction générale des services des finances

### Résumé du secteur d'activité 2023 - Services des recettes

Les Services des recettes soutiennent la prestation des services municipaux en offrant un excellent service au public et aux directions générales de la Ville, en établissant des partenariats avec les clients pour élaborer des solutions novatrices en réponse aux besoins opérationnels et en veillant au respect de l'ensemble des lois, des règlements municipaux et d'autres exigences en matière de gouvernance.

#### Programmes et services offerts

Les Services des recettes fournissent un vaste éventail de services aux clients internes et externes. Le secteur d'activité joue un rôle essentiel et présente plusieurs points communs, ce qui aidera la direction générale à être plus efficace.

Les Services des recettes veillent au respect des exigences de la *Loi sur les municipalités* et d'autres lois, offrent des services et des conseils sur toutes les questions touchant aux finances de la Ville et élaborent des politiques qui favorisent l'atteinte par la Ville de son objectif de devenir financièrement viable.

Voici les principaux services offerts:

- Élaboration des politiques fiscales de la Ville, émission de tous les relevés d'imposition et perception des paiements, administration du rôle d'évaluation, gestion des appels en matière d'évaluation, administration des programmes d'atténuation de la charge fiscale, et mise à jour des comptes de taxes des clients;
- Élaborer les politiques de facturation des recettes de la Ville, émettre et percevoir toutes les factures des services d'eau de la Ville, tenir à jour tous les comptes d'eau des clients, entretenir tous les compteurs d'eau, établir des normes de compteurs d'eau et superviser l'infrastructure de lecture automatisée des compteurs dans toute la Ville
- Prestation des services de facturation et de recouvrement pour tous les comptes débiteurs (comptes débiteurs municipaux, amendes pour infraction provinciale, paiements versés en remplacement d'impôts, etc.);
- Supervision de la taxe municipale sur l'hébergement et des politiques et procédures relatives au traitement de l'argent comptant de la Ville;
- Supervision de la stratégie de la Ville en matière de paiement des clients et de l'expérience de paiement des résidents en gérant et en offrant de nombreux modes de paiement.

**Ville d'Ottawa**  
**Service des finances**  
**Service des recettes – Besoins en ressources de fonctionnement**  
**en milliers (000 \$)**

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Service des recettes	23 319	23 544	23 844	26 544	2 700
<b>Dépenses brutes</b>	<b>23 319</b>	<b>23 544</b>	<b>23 844</b>	<b>26 544</b>	<b>2 700</b>
Récupération des coûts et affectations	(11 626)	(11 313)	(11 313)	(13 638)	(2 325)
Revenus	(8 724)	(8 557)	(7 107)	(7 407)	( 300)
<b>Besoins nets</b>	<b>2 969</b>	<b>3 674</b>	<b>5 424</b>	<b>5 499</b>	<b>75</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	18 614	19 110	19 110	21 255	2 145
Heures supplémentaires	277	22	22	22	0
Matériaux et services	3 993	3 883	4 183	4 708	525
Transferts/subventions/charges financières	70	130	130	130	0
Coûts du parc automobile	237	243	243	273	30
Coûts des installations de programme	128	0	0	0	0
Autres coûts internes	0	156	156	156	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>23 319</b>	<b>23 544</b>	<b>23 844</b>	<b>26 544</b>	<b>2 700</b>
Récupération des coûts et affectations	(11 626)	(11 313)	(11 313)	(13 638)	(2 325)
<b>Dépenses nettes</b>	<b>11 693</b>	<b>12 231</b>	<b>12 531</b>	<b>12 906</b>	<b>375</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	(8 724)	(8 557)	(7 107)	(7 407)	( 300)
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>(8 724)</b>	<b>(8 557)</b>	<b>(7 107)</b>	<b>(7 407)</b>	<b>( 300)</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>2 969</b>	<b>3 674</b>	<b>5 424</b>	<b>5 499</b>	<b>75</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>207,45</b>	<b>220,45</b>	<b>13,00</b>

Ville d'Ottawa

Service des finances

Service des recettes – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
<b>Service des recettes – Frais d'utilisation</b>							
Certificats d'impôt	72,50	73,00	73,00	0 %	1 %	1 avr. 2023	
Certificats de compte d'eau	72,50	73,00	73,00	0 %	1 %	1 avr. 2023	
Avis de rappel fiscal	8,40	8,60	8,90	3 %	6 %	1 avr. 2023	
Avis de rappel pour les comptes d'eau	8,40	8,60	8,90	3 %	6 %	1 avr. 2023	(100)
Taxe pour l'ouverture d'un nouveau compte de taxes	75,00	75,00	77,00	3 %	3 %	1 avr. 2023	(50)
Taxe pour l'ouverture d'un nouveau compte d'eau	75,00	77,00	79,00	3 %	5 %	1 avr. 2023	
Changement de propriétaire ou de nom sur la facture de taxes foncières	46,00	47,00	48,00	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Changement de propriétaire ou d'occupant sur les comptes des services d'eau	46,00	47,00	48,00	2 %	4 %	1 avr. 2023	(50)
Réimpression de la facture de taxes foncières/Relevé historique de compte	38,75	39,00	40,00	3 %	3 %	1 avr. 2023	
Réimpression de la facture de services d'eau/Relevé historique de compte	38,75	39,00	40,00	3 %	3 %	1 avr. 2023	
Frais de paiement de retour : taxes	48,00	49,00	50,00	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Frais de paiement de retour: eau	48,00	49,00	50,00	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Frais pour paiement retourné RPPT/RPP : taxes	48,00	49,00	50,00	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Frais pour paiement retourné RPPT/RPP : eau	36,00	37,00	38,00	3 %	6 %	1 avr. 2023	
Frais de paiement de retour : comptes débiteurs	48,00	49,00	50,00	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Frais de paiement de retour : recouvrement des paiements excédentaires	48,00	49,00	50,00	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Programme de report de paiement : Nouvelle demande	148,00	151,00	154,00	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Programme de report de paiement : Renouvellement	52,00	53,00	54,00	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Répartition des paiements des taxes/des services d'eau	29,00	30,00	31,00	3 %	7 %	1 avr. 2023	

**Ville d'Ottawa**  
**Service des finances**  
**Service des recettes – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
Remboursement des frais de traitement	29,00	30,00	31,00	3 %	7 %	1 avr. 2023	
Liste des prêts hypothécaires et entretien global — Taxes	15,00	16,00	17,00	6 %	13 %	1 avr. 2023	(100)
Listes d'arrérages pour les sociétés de prêts hypothécaires	39,75	39,75	41,00	3 %	3 %	1 avr. 2023	
Avis de résiliation — services d'eau	45,50	46,50	48,50	4 %	7 %	1 avr. 2023	
Rapport sur la consommation d'eau	42,00	43,00	44,00	2 %	5 %	1 avr. 2023	
<b>Taxes sur les transactions</b>							
Vente pour taxe municipale : Étape 1	1 465,00	1 494,00	1 524,00	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Vente pour taxe municipale : Étape 2	443,00	452,00	461,00	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Accord de prorogation	886,00	904,00	922,00	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Arpentage	Coût réel	Coût réel	Coût réel	0 %	0 %	1 avr. 2023	
<b>Vente de bien-fonds par appel d'offres</b>							
Dépenses de procédures de vente pour impôts	930,00	949,00	1 159,00	22 %	25 %	1 avr. 2023	
Après le dépouillement des offres : frais d'envoi postal	300,00	306,00	312,00	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Après le dépouillement des offres : inscription	443,00	452,00	461,00	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Après le dépouillement des offres : répartition de la vente	443,00	452,00	461,00	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Achat du dossier d'appel d'offres	45,50	46,50	47,50	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Frais de promotion	Coût réel	Coût réel	Coût réel	0 %	0 %	1 avr. 2023	
Frais juridiques	Coût réel	Coût réel	Coût réel	0 %	0 %	1 avr. 2023	

**Ville d'Ottawa**  
**Service des finances**  
**Service des recettes – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
<b>Frais de recouvrement</b>							
Frais de gestion de recouvrement	45,00	46,00	47,00	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Collection privée recouvrement des frais d'agence	% réel	% réel		0 %	0 %	1 avr. 2023	
Déclaration compte des frais: Débiteurs	38,75	39,00	40,00	0 %	0 %	1 avr. 2023	
Ajouts au rôle d'imposition	48,00	49,00	50,00	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Lettres recommandées pour les arrérages d'impôts	45,00	46,00	47,00	2 %	4 %	1 avr. 2023	
Intérêts sur les comptes débiteurs municipaux	intérêt composé de 1,25 % par mois	intérêt composé de 1,25 % par mois	intérêt composé de 1,25 % par mois	0 %	0 %	1 avr. 2023	
Frais d'intérêts sur les factures de services d'eau : appliqués après la date d'échéance, puis tous les 15 jours par la suite et avant chaque facture.	0,0417 % (Intérêts quotidiens)	0,0417 % (Intérêts quotidiens)	0,0417 % (Intérêts quotidiens)	0 %	0 %	1 avr. 2023	
Frais de gestion pour les transactions faites par carte de crédit (Visa ou Mastercard) ou carte de débit (Visa Débit)	1,99%	1,99%	1,99%	0 %	0 %	1 avr. 2023	
<b>Total du Service</b>							<b>(300)</b>

## **Direction générale des services des finances**

### **Résumé du secteur d'activité 2023 – Secteur d'activité des Finances municipales**

Le secteur d'activité des Finances municipales fournit à la municipalité une surveillance financière, un soutien des systèmes financiers et la présentation de rapports; établit des partenariats avec les clients pour élaborer des solutions innovantes répondant aux besoins opérationnels et veille à la conformité aux lois, règlements et autres exigences de gouvernance.

#### **Programmes et services offerts**

Composé de la Comptabilité, de la Trésorerie, des Systèmes et des Rapports financiers et du Respect des règles relatives aux taxes à la consommation, ce secteur d'activité assure la conformité aux exigences législatives de la Loi de 2001 sur les municipalités et d'autres lois; fournit des services et une expertise sur toutes les questions d'ordre financier au sein de l'organisation et établit des politiques qui appuient l'objectif de viabilité financière de la Ville.

Voici les principaux services offerts :

- Préparation des états financiers annuels de la Ville et des rapports connexes, notamment les déclarations de l'information financière au gouvernement provincial
- Gestion de l'émission des titres de créance de la Ville, des fonds d'amortissement et des portefeuilles de placement
- Conception, mise à l'essai et mise en œuvre du système financier et formation du secteur d'activité et des clients
- Suivi de la taxe à la consommation et de la taxe de vente harmonisée
- Prestation de conseils d'expert en matière de finance et de comptabilité pour les initiatives stratégiques complexes de l'organisation

Ville d'Ottawa

Service des finances

Services des finances municipales – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Finances municipales	4 066	3 997	4 247	4 342	95
<b>Dépenses brutes</b>	<b>4 066</b>	<b>3 997</b>	<b>4 247</b>	<b>4 342</b>	<b>95</b>
Récupération des coûts et affectations	(631)	(614)	(614)	(614)	0
Revenus	0	0	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>3 435</b>	<b>3 383</b>	<b>3 633</b>	<b>3 728</b>	<b>95</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	3 628	3 598	3 668	3 763	95
Heures supplémentaires	12	3	3	3	0
Matériaux et services	425	377	557	557	0
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	1	19	19	19	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>4 066</b>	<b>3 997</b>	<b>4 247</b>	<b>4 342</b>	<b>95</b>
Récupération des coûts et affectations	(631)	(614)	(614)	(614)	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>3 435</b>	<b>3 383</b>	<b>3 633</b>	<b>3 728</b>	<b>95</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>3 435</b>	<b>3 383</b>	<b>3 633</b>	<b>3 728</b>	<b>95</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>31,56</b>	<b>31,56</b>	<b>0,00</b>



## **Direction générale des services des finances**

### **Administration de la paie, des régimes de retraite et des avantages sociaux – Description sommaire du secteur d'activité pour 2023**

L'Administration de la paie, des régimes de retraite et des avantages sociaux appuie la prestation des services municipaux en offrant un excellent service aux employés des directions générales de la Ville, du Service de police d'Ottawa, de la Bibliothèque publique d'Ottawa et de Santé publique Ottawa; en faisant équipe avec les clients pour trouver des solutions novatrices répondant aux besoins opérationnels; et en veillant au respect de la législation réglementaire fédérale et provinciale, des conventions collectives et des autres exigences gouvernementales.

#### **Programmes et services offerts**

Le secteur d'activité comprend l'Administration de la paie, les Services aux clients et aux employés, les interfaces du système SAP et de Gestion du temps, l'Administration des régimes de retraite et des avantages sociaux, la Gestion financière et la Surveillance de la conformité. Il fournit des services et des conseils techniques sur toute question relative au traitement des mouvements d'employés, à la gestion du temps, à l'administration de la paie, aux avantages sociaux et aux régimes de retraite liés à l'organisme; et établit les programmes et les politiques visant à appuyer les employés dans leurs tâches quotidiennes, ainsi qu'à contribuer à l'objectif de viabilité financière de la Ville.

Voici les principaux services offerts :

- Production d'une paie exacte pour les employés
- Administration des programmes d'avantages sociaux pour les employés
- Prise en charge des responsabilités de l'employeur dans le cadre des régimes de retraite (OMERS, OC Transpo, FPVO)
- Encadrement de la gestion centralisée et décentralisée des heures et des présences
- Préparation des sommes à verser aux tiers au titre de la paie, des régimes de retraite et des avantages sociaux; production des rapports y afférents
- Travail d'expertise en lien avec solutions dans le système SAP relatives aux heures et à la paie
- Élaboration de politiques favorisant des pratiques de paie équitables dans l'ensemble de l'organisation
- Prise en charge du remboursement d'une bonne partie des dépenses des employés
- Maintien et suivi de la conformité de l'administration de la paie aux exigences législatives et contractuelles

Ville d'Ottawa

Service des finances

Service administratif de paie, pensions et avantages sociaux – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Services de la paie	7 092	7 331	7 581	8 181	600
<b>Dépenses brutes</b>	<b>7 092</b>	<b>7 331</b>	<b>7 581</b>	<b>8 181</b>	<b>600</b>
Récupération des coûts et affectations	(630)	(396)	(396)	(396)	0
Revenus	0	0	0	(400)	(400)
<b>Besoins nets</b>	<b>6 462</b>	<b>6 935</b>	<b>7 185</b>	<b>7 385</b>	<b>200</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	6 718	6 988	7 238	7 838	600
Heures supplémentaires	34	20	20	20	0
Matériaux et services	260	210	210	210	0
Transferts/subventions/charges financières	80	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	0	113	113	113	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>7 092</b>	<b>7 331</b>	<b>7 581</b>	<b>8 181</b>	<b>600</b>
Récupération des coûts et affectations	(630)	(396)	(396)	(396)	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>6 462</b>	<b>6 935</b>	<b>7 185</b>	<b>7 785</b>	<b>600</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	(400)	(400)
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(400)</b>	<b>(400)</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>6 462</b>	<b>6 935</b>	<b>7 185</b>	<b>7 385</b>	<b>200</b>
<b>Equivalent temps plein</b>			<b>69,33</b>	<b>69,33</b>	<b>0,00</b>

# Éléments non liés à une direction générale

## Résumé du secteur d'activité 2023

### Programmes et services offerts

Dotation aux provisions des Ressources humaines municipales

- Réserves de congé de maladie : cette provision s'applique seulement aux personnes entrées en fonction avant l'avènement des régimes de protection du revenu à la fin des années 1970.
- Coûts associés à la retraite : ces coûts comprennent les avantages sociaux des retraités et le supplément de retraite.
- Avantages sociaux des employés : ces coûts comprennent la pension pour services passés et la provision relative à l'adaptation pour les personnes handicapées.

Coûts de formation du capital

- Contribution aux réserves : des contributions annuelles sont puisées à même le budget de fonctionnement et sont versées dans diverses réserves
- Impôt sur les logements vacants : recettes nettes provenant des propriétés résidentielles inoccupées qui sont allouées aux initiatives en matière de logements abordables
- Fonds de dotation : la politique de paiement prévoit le versement annuel d'un montant correspondant au montant le moins élevé entre les recettes annuelles et 6,5 % du fonds, qui est utilisé pour soutenir le programme d'immobilisations
- Frais de la dette : les frais de la dette sont les paiements sur le capital et les intérêts versés chaque année aux détenteurs d'obligations émises par la Ville.
- Vente de terrains excédentaires : recettes générées par la vente de terrains considérés par la Ville comme excédentaires.

- Aménagement des terrains de la Ville : ventes de terrains approuvées par le Conseil à l'initiative de la Société d'aménagement des terrains communautaires d'Ottawa
- Paiement du loyer du 100, promenade Constellation

#### Dépenses municipales communes

- Frais financiers et autres : dépenses relatives à la gestion quotidienne des fonds et à la gestion du financement à long terme et autres frais divers.
- Subventions pour les améliorations communautaires : programmes d'assistance pour les friches industrielles fournissant des incitatifs financiers pour le réaménagement des sites contaminés.

#### Recettes municipales communes

- Pénalités et intérêts : recettes générées par les comptes ayant des arriérés de paiement en matière d'impôts fonciers, de factures de services d'eau et de comptes débiteurs.
- Revenus de placement : recettes générées par le flux de trésorerie positif non nécessaire au fonctionnement courant.
- Hydro Ottawa – Paiement de dividendes : versement à la Ville du montant le plus élevé entre 20 millions de dollars et 60 % des recettes nettes d'Hydro Ottawa.
- Autres : la Ville touche aussi une part des recettes liées à la *Loi sur les infractions provinciales*, des produits nets du Rideau Carleton Raceway (champ de courses Rideau Carleton), des frais liés à la loterie, de la taxe municipale sur l'hébergement et d'autres recettes diverses.

#### Revenus et dépenses liés à l'impôt

- Remboursements et remises d'impôts : comprend le remboursement des impôts fonciers pour les organismes de bienfaisance.
- Société d'évaluation foncière des municipalités (SÉFM) : part proportionnelle de la Ville des coûts de fonctionnement de la Société d'évaluation foncière des municipalités.
- Évaluations supplémentaires : recettes fiscales générées par les nouvelles propriétés évaluées après le retour du rôle d'évaluation annuel.

- Paiements tenant lieu d'impôts fonciers : paiements effectués par les gouvernements fédéral et provincial sur leurs propriétés, y compris les taxes scolaires que perçoit la Ville pour ces biens-fonds.
- Établissements publics : sommes versées par le gouvernement provincial et tenant lieu d'impôts fonciers pour les hôpitaux, les universités et les pénitenciers.
- Recettes issues d'aménagements locaux : impôts perçus pour rembourser les frais engagés par la Ville pour des travaux effectués au profit des contribuables.
- Impôts fonciers : la principale source de financement pour les services municipaux.

Ville d'Ottawa

Services non liés aux services – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dotation aux provisions des Ressources humaines municipales</b>					
<b>Dépenses</b>					
Réserves de congés de maladie	3 020	3 020	3 020	3 020	0
Coûts associés à la retraite	2 500	2 500	2 500	2 500	0
Avantages sociaux	1 766	1 153	1 153	1 128	( 25)
Ajustements des avantages sociaux	96	75	75	75	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>7 382</b>	<b>6 748</b>	<b>6 748</b>	<b>6 723</b>	<b>( 25)</b>
Récupération des coûts et affectations	( 659)	0	0	0	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>6 723</b>	<b>6 748</b>	<b>6 748</b>	<b>6 723</b>	<b>( 25)</b>
<b>Besoins nets liés à la dotation aux provisions des Ressources humaines municipales</b>	<b>6 723</b>	<b>6 748</b>	<b>6 748</b>	<b>6 723</b>	<b>( 25)</b>
<b>Coûts de formation du capital</b>					
<b>Dépenses</b>					
Contribution au Fonds de réserve pour immobilisations de la Ville	140 043	155 497	155 497	171 632	16 135
Contribution au Fonds de réserve de stabilisation des taxes	10 161	14 161	14 161	11 861	( 2 300)
Contribution au Fonds de réserve de la taxe sur l'essence	154 684	97 749	97 749	97 749	0
Transfert du fonds de dotation à CW Capital	29 675	13 000	13 000	13 000	0
Transfert de l'impôt sur les logements vacants dans le fonds de réserve pour le logement	0	0	0	6 000	6 000
Transfer de la SATCO au fonds d'imm. de la ville	( 123)	11 000	5 000	5 000	0
Transfer Vente de terrains excédentaires au fonds d'imm. de la ville.	3 487	9 000	1 500	1 500	0
Frais de la dette d'Ottawa	89 297	89 334	87 835	90 035	2 200
Bail au 100, promenade Constellation	6 410	6 413	6 413	6 413	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>433 634</b>	<b>396 154</b>	<b>381 155</b>	<b>403 190</b>	<b>22 035</b>
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>433 634</b>	<b>396 154</b>	<b>381 155</b>	<b>403 190</b>	<b>22 035</b>

Ville d'Ottawa

Services non liés aux services – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Revenu</b>					
Contribution provenant du Fonds de réserve de stabilisation des taxes	( 2 000)	( 25 225)	( 25 225)	( 5 740)	19 485
Impôt sur les logements vacants	0	0	0	( 6 000)	( 6 000)
Reçus pour l'essence	( 154 684)	( 97 749)	( 97 749)	( 97 749)	0
Fonds de dotation	( 29 675)	( 13 000)	( 13 000)	( 13 000)	0
Société d'aménagement des terrains communautaires d'Ottawa (SATCO)	123	( 11 000)	( 5 000)	( 5 000)	0
Vente de terrains excédentaires	( 3 487)	( 9 000)	( 1 500)	( 1 500)	0
Fonds des frais de la dette publique	( 8 504)	( 7 855)	( 8 255)	( 8 255)	0
<b>Total des revenus</b>	<b>( 198 227)</b>	<b>( 163 829)</b>	<b>( 150 729)</b>	<b>( 137 244)</b>	<b>13 485</b>
<b>Besoins nets liés aux coûts de formation du capital</b>	<b>235 407</b>	<b>232 325</b>	<b>230 426</b>	<b>265 946</b>	<b>35 520</b>
<b>Dépenses municipales communes</b>					
<b>Dépenses</b>					
Frais financiers et autres	10 203	16 724	12 724	10 985	( 1 739)
<b>Dépenses brutes</b>	<b>10 203</b>	<b>16 724</b>	<b>12 724</b>	<b>10 985</b>	<b>( 1 739)</b>
Récupération des coûts et affectations	( 45 718)	( 48 588)	( 48 588)	( 49 303)	( 715)
<b>Dépenses nettes</b>	<b>( 35 515)</b>	<b>( 31 864)</b>	<b>( 35 864)</b>	<b>( 38 318)</b>	<b>( 2 454)</b>
<b>Besoins nets liés aux dépenses municipales communes</b>	<b>( 35 515)</b>	<b>( 31 864)</b>	<b>( 35 864)</b>	<b>( 38 318)</b>	<b>( 2 454)</b>
<b>Corporate Common Revenues</b>					
<b>Dépenses</b>					
Application automatisée de la vitesse	218	0	0	0	0
Pénalités et intérêts	1 060	0	0	0	0
Revenus de placement	326	326	326	326	0
Loi sur les infractions provinciales	392	137	137	137	0
Taxe municipale obligatoire sur l'hébergement temporaire	26	3 700	0	0	0
Aménagement des terrains de la Ville	6 812	11 500	18 000	18 000	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>8 834</b>	<b>15 663</b>	<b>18 463</b>	<b>18 463</b>	<b>0</b>
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>8 834</b>	<b>15 663</b>	<b>18 463</b>	<b>18 463</b>	<b>0</b>

Services non liés aux services – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Revenus</b>					
Pénalités et intérêts	( 19 654)	( 18 804)	( 17 404)	( 18 109)	( 705)
Revenus de placement	( 15 334)	( 26 007)	( 26 007)	( 26 007)	0
Dividendes d'Hydro Ottawa	( 20 800)	( 23 700)	( 20 000)	( 20 000)	0
Loi sur les infractions provinciales	( 6 803)	( 5 257)	( 5 257)	( 6 770)	( 1 513)
Infractions relatives aux feux rouges	( 11 725)	( 7 725)	( 11 725)	( 11 725)	0
Contrôle automatisé de la vitesse	( 5 616)	0	0	0	0
Hippodrome Rideau-Carleton	( 5 640)	( 4 200)	( 4 200)	( 6 000)	( 1 800)
Frais liés à la loterie	( 1 004)	( 404)	( 1 004)	( 1 004)	0
Taxe municipale obligatoire sur l'hébergement temporaire	( 7 538)	( 12 250)	( 18 750)	( 19 000)	( 250)
Autres recettes diverses	( 4 081)	( 4 345)	( 4 345)	( 4 345)	0
<b>Total des revenus</b>	<b>( 98 195)</b>	<b>( 102 692)</b>	<b>( 108 692)</b>	<b>( 112 960)</b>	<b>( 4 268)</b>
<b>Revenus d'impôt nets et dépenses connexes</b>	<b>( 89 361)</b>	<b>( 87 029)</b>	<b>( 90 229)</b>	<b>( 94 497)</b>	<b>( 4 268)</b>
<b>Revenus d'impôt et dépenses connexes</b>					
<b>Dépenses</b>					
Remboursements et remises de taxes	33 809	26 774	23 774	23 774	0
Société d'évaluation foncière des municipalités	13 739	13 697	13 697	13 697	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>47 548</b>	<b>40 471</b>	<b>37 471</b>	<b>37 471</b>	<b>0</b>
<b>Revenus</b>					
Évaluation supplémentaire	( 34 136)	( 32 434)	( 29 434)	( 29 434)	0
Paiements versés en remplacement d'impôts fonciers	( 159 381)	( 160 909)	( 164 909)	( 164 909)	0
Établissements publics	( 6 752)	( 6 800)	( 6 800)	( 6 800)	0
Recettes fiscales foncières	(1 827 309)	(1 917 289)	(1 917 289)	(2 009 234)	( 91 945)
<b>Total des revenus</b>	<b>(2 027 578)</b>	<b>(2 117 432)</b>	<b>(2 118 432)</b>	<b>(2 210 377)</b>	<b>( 91 945)</b>
<b>Recettes et dépenses nettes liées aux impôts</b>	<b>(1 980 030)</b>	<b>(2 076 961)</b>	<b>(2 080 961)</b>	<b>(2 172 906)</b>	<b>( 91 945)</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>(1 862 776)</b>	<b>(1 956 781)</b>	<b>(1 969 880)</b>	<b>(2 033 052)</b>	<b>( 63 172)</b>



Services non liés aux services – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Equivalents temps plein</b>					
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	7 235	9 853	9 853	9 853	0
Heures supplémentaires	0	0	0	0	0
Matériaux et services	19 079	19 343	19 343	20 173	830
Transferts/subventions/charges financières	492 151	460 015	440 814	458 655	17 841
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	( 11 523)	( 13 451)	( 13 450)	( 11 850)	1 600
<b>Dépenses brutes</b>	<b>506 942</b>	<b>475 760</b>	<b>456 560</b>	<b>476 831</b>	<b>20 271</b>
Récupération des coûts et affectations	( 45 718)	( 48 588)	( 48 588)	( 49 303)	( 715)
<b>Dépenses nettes</b>	<b>461 224</b>	<b>427 172</b>	<b>407 972</b>	<b>427 528</b>	<b>19 556</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	( 116 228)	( 59 259)	( 59 259)	( 59 259)	0
Provinciaux	( 55 127)	( 38 490)	( 44 370)	( 47 683)	( 3 313)
Fonds propres	( 2 169)	( 25 225)	( 25 225)	( 5 740)	19 485
Impôts fonciers	(1 869 463)	(1 949 723)	(1 964 875)	(2 056 820)	( 91 945)
Revenu de placements	( 66 085)	( 62 707)	( 59 082)	( 59 082)	0
Redevances d'aménagement	( 7 009)	( 7 855)	( 7 009)	( 7 009)	0
Paiements tenant lieu d'impôts fonciers	( 164 933)	( 167 709)	( 171 709)	( 171 709)	0
Frais et services	( 1 377)	( 51 003)	( 3 275)	( 9 525)	( 6 250)
Amendes	( 37 506)	( 12 982)	( 35 799)	( 36 504)	( 705)
Autres	( 4 102)	( 9 000)	( 7 250)	( 7 250)	0
<b>Total des revenus</b>	<b>(2 323 999)</b>	<b>(2 383 953)</b>	<b>(2 377 853)</b>	<b>(2 460 581)</b>	<b>( 82 728)</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>(1 862 775)</b>	<b>(1 956 781)</b>	<b>(1 969 881)</b>	<b>(2 033 053)</b>	<b>( 63 172)</b>

**Ville d'Ottawa**  
**Projet de budget d'immobilisations 2023**  
**Comité des finances et des services organisationnels**  
**Résumé du financement**  
**En milliers de dollars**

Description du projet	Recettes	Taxe sur l'essence	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Dette financée par les deniers publics	Totale
<b>Administration générale</b>						
Renouvellement des immobilisations						
910809 Bâtiments 2023 – Administration générale	0	0	2 130	0	1 000	3 130
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 130</b>	<b>0</b>	<b>1 000</b>	<b>3 130</b>
<b>Amélioration du service</b>						
910821 Accessibilité 2022 – Administration générale	0	0	305	0	70	375
<b>Amélioration du service Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>305</b>	<b>0</b>	<b>70</b>	<b>375</b>
<b>Administration générale Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 435</b>	<b>0</b>	<b>1 070</b>	<b>3 505</b>
<b>Technologie de l'information</b>						
Renouvellement des immobilisations						
910788 Infrastructure Technologique des TI 2023	0	0	5 900	0	0	5 900
910789 ITS Géré - 2023	0	0	4 550	0	0	4 550
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>10 450</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>10 450</b>
<b>Technologie de l'information Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>10 450</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>10 450</b>
<b>Totale</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>12 885</b>	<b>0</b>	<b>1 070</b>	<b>13 955</b>